

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIX. ÉVFOLYAM 4. SZÁM | 2020. MÁRCIUS 8.

Következő megjelenés: 2020. március 22.

**A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes
ágapritási szolgáltatására
április 15-ig lehet jelentkezni (8. oldal)**



**Újdonságok a II. kerület
idei költségvetésében**

**Százmillió forintból
a II. kerületi lakók
dönthetnek (2-3. oldal)**



**A nemzetközi
nőnap kapcsán
Heal Edina
digitális és
kommunikációs
szakemberrel,
a Google
Magyarország korábbi
és az Egyenlítő
Alapítvány jelenlegi
vezetőjével
beszélgettünk
(10-11. oldal)**



**Március 9-től
kerületünk egyes területein
este 8 óráig kell fizetni a parkolásért
(4. oldal)**



MEGHÍVÓ

A II. Kerületi Önkormányzat hívja és várja a kerület lakóit az 1848-49-es szabadságharc
tiszteletére rendezendő ünnepségekre **március 15-én**, vasárnap.



10 órakor a Gábor Áron- emlékműnél tartanak ünnepi megemlékezést.

Fellép az Adamantinus Férfikar és Varga Ádám színművész. Beszédet mond **Örsi Gergely**, a II. kerület polgármestere.



11 órakor Schittenhelm Ede honvédtüzér síremlékénél tisztelegnek a hősök emléke előtt.



12 órakor a Pesthidegkút-Ófalui Sárlos Boldogasszony-templomban

rendeznek ünnepi megemlékezést. Közreműködik a **Kiss Zenede** és **Kovács Máté** színművész.

Beszédet mond **Örsi Gergely**, a II. kerület polgármestere. Előtte 11 órakor ünnepi szentmise.

Újdonságok az idei költségvetésben – százmillió

A költségvetés tárgyalását a február 18-án tartott képviselő-testületi ülésen kezdték meg, majd február 27-én, a részletes vitát követően a testület el is fogadta az idei büdzsét. A költségvetési viták során a polgármester és a frakciók is megfogalmazták véleményüket az idei tervetről. A mintegy 24,5 milliárd forint bevételi főösszegű költségvetést a Fidesz-KDNP-frakció 8 nem szavazata mellett 13 igen vokssal fogadta el.



Őrsi Gergely polgármester, Varga Előd Bendegúz, Berg Dániel, Kovács Márton és Szabó Gyula alpolgármesterek

ŐRSI GERGELY polgármester a vita során elmondta, hogy a II. kerület költségvetése stabil alapokon áll és számos fontos programpontra tartalmaz, miközben megköszönte az önkormányzat és a hivatal munkatársainak, a kerületi frakcióknak és a bizottságoknak a költségvetés elkészítéséhez nyújtott munkát. A költségvetési rendelet előterjesztőjeként azt hangsúlyozta, hogy öt évre szóló programjuk idén megvalósítható elemeit már most megjelenítették.

– Annak a hívei vagyunk, hogy csak olyan feladatot szerepeltessünk a költségvetésben, aminek az előkészítése már lezajlott, vagy folyamatban van, mert nem szeretnénk sem kapkodni, sem pedig elő nem készített beruházást megkezdeni – mondta Őrsi Gergely, utalva a pesthidegkúti uszoda hiányosságaira.

Felhívta a figyelmet arra, hogy a költségvetést a takarékos gazdálkodás jellemzi, a rendelkezésre álló forrásokat pedig minden esetben a lehető legoptimálisabban szeretnék felhasználni.

Kiemelte, idén újdonság, hogy a költségvetés egy 100 millió forintnyi részéről próba-jelleggel, részvételi költségvetés néven teljes egészében a II. kerületben élők legszélesebb körű bevonásával döntenek majd.

Az idei büdzsé fontosabb pillérei között említette, hogy a szociális ágazatban a kerület alkalmazásában álló, köznevelési és intézményi ágazatban dolgozók átlagosan havi 50 ezer forintos bérkiegészítésben részesülnek. Többet fordítanak a köztisztaságra, a zöldfelületekre, a környezetünk fenntartására úgy, hogy minél kevesebb pluszforrást kelljen igénybe venni. A keretösszegeket majdnem minden pályázat esetében emelték, és fontos, hogy az érintettek a lehető legszélesebb körben tudomást szerezzenek a lehetőségekről. Külön összeget biztosít a költségvetés szociális alapon a gyermekek nem kötelező oltásának finanszírozására, valamint az állat- és természetvédelemre. Az egészségügyre és a kultúrára az önkormányzat igyekszik a lehető legtöbbet költeni az itt élőkkel és a szakmával konzultálva, ehhez állami és pályázati forrásokat is igénybe vennének. A polgármester a következő évek legnagyobb kihívásai között említett a lakhatás kérdését, a megoldáshoz új modellekre és együttműködő partnerekre van szükség. A II. kerületi bérlakásprogram tervezésére külön összeget különítettek el. Őrsi Gergely elmondta, hogy az eddig előkészített beruházások folytatódhatnak, és nagy hangsúlyt fektetnek a kerületi utak állapotának javítására.

VARGA ELŐD BENDEGÚZ alpolgármester, **Kerületünk az otthonunk (MSZP)**

A költségvetés összeállításáért felelős alpolgármester már az általános vita során köszönetét fejezte a polgármesteri hivatal munkatársainak, akik részesei voltak a közel két hónapos előkészítő munkának, aminek eredményeként a képviselő-testület elé terjeszthették az idei büdzsét.

– A költségvetés stabil lábakon álló, minden elemében megvalósítható, ezáltal megteremt az alapokat a programunkhoz, egyben minden fedezetet biztosít a következő évek munkájának megalapozásához.

A költségvetés pozitívumai között megemlítette a szociális és a – kerület alkalmazásában álló – köznevelési, közoktatási ágazatban dolgozók bérkiegészítésére elkülönített forrást. Azt is hozzáfűzte, hogy a pesthidegkúti Gyarmati Dezső Uszoda működésével kapcsolatos költségeket – az előzetes üzleti tervekben szereplő közel 600 millió forintos működési veszteséget – sikerült mintegy 440 millió forinttal csökkenteni. Ugyanakkor hozzátette, hogy számos olyan költség (például közüzemi) jelentkezik az uszoda működtetésével kapcsolatban, ami beláthatatlan.

KOVÁCS MÁRTON alpolgármester, **Párbeszéd Magyarországért**

– A II. kerületnek „zöldebb” költségvetése van, mint bármikor valaha. Az idei büdzsében jutott forrás a klímaalap és a környezetvédelmi keret részére, valamint a biodiverz zöldfelületek kialakítására is, ami mutatja, hogy nagy hangsúlyt helyezünk kerületünk zöld jellegének megőrzésére és fejlesztésére – mondta el lapunknak a költségvetéssel kapcsolatban az oktatási, a szociális, a környezetvédelmi ügyekért is felelős alpolgármester. – Emellett a szociális és oktatási területen dolgozó munkatársak bérének kiegészítését is támogatjuk, és az egészségügy területén sem csökkentek a források.



Gál Andrea és Tompa János

TOMPA JÁNOS **Demokratikus Koalíció**

– Az előző évihez képest megváltozott a kiadási oldal struktúrája, ami tükrözi az alapvető célkitűzéseinket, ígéreteink egy részét. Frakción több javaslatot adott be, ezek meg is jelentek a költségvetésben. Fontos, hogy nőnek a személyi kiadások főként az óvodai, bölcsődei és szociális dolgozók bérnövelésére, valamint az önkormányzat szociális alapon támogatja a gyermekkorúak egyes nem kötelező védőoltásainak beszerzését.

A frakció üdvözlöi, hogy az önkormányzat továbbra is támogatja a tulajdonában lévő, de állami kezelésű iskolaépületek karbantartását, az összegek pedig közvetlenül az iskolákhoz jutnak el, és azt is, hogy növelték a társasházi pályázat pénzkeretét. A frakció részéről **GÁL ANDREA** képviselő, állat- és természetvédelmi tanácsnok elmondta, hogy az idei költségvetésben két új, fontos tétel is szerepel, az egyik az állat- és természetvédelem, a másik pedig a II. kerületi helytörténeti gyűjtemény létrehozása.

forintról a II. kerületi lakók dönthetnek

GÓR CSABA

Fidesz-KDNP

A frakcióvezető felszólalásában köszönetet mondott a stabil költségvetés kidolgozásáért, ugyanakkor jelezte, hogy a 2020-as költségvetés kapcsolatban vannak fenntartásai, és jobbító szándékkal néhány kritikát is kénytelen megfogalmazni.

– Az természetes, hogy a választáskor többséget szerző kerületi vezetés a saját elképzelését szeretné megvalósítani, de az már probléma, hogy nem látjuk a polgármesteri program megvalósulását ebben a költségvetésben. Például nem várjuk a lakáshelyzet megoldását néhány hónappal a választások után, de az gond, hogy ennek még az alapjait sem találjuk a költségvetésben.

A frakcióban úgy látják, hogy hasonló a helyzet a Margit körút felújítására tett ígérettel is. A frakcióvezető elmondta,

hogy nem találtak a rekonstrukcióra elkülönített összeget a költségvetésben, de bíznak benne, hogy majd jövőre igen, és így aggályaik feleslegesnek bizonyulnak. Mint azt **NÉMETHY BÉLA** képviselő megemlíttette: szerencsésebb lett volna, ha a választási program meghirdetése előtt végeznek számításokat például a Margit körút rekonstrukciójának költségeiről.

ERNYEY LÁSZLÓ képviselő, az egyházügyi és karitatív szervezetek tanácsnoka úgy fogalmazott, hogy egyes fejlesztési kiadásoknál idén a tavalyinál kisebb összeg szerepel: megemlíttette a fejlesztések előkészítését, a bérlakás-állomány bővítését és a szociális lakások felújítására szánt összeget. Ugyanakkor elmondta, hogy egyetértene a bérki-egészítések növelésével és a Víziváros fejlesztésével.



Némethy Béla, Górsz Csaba, Ernyey László és Bíró Zsolt

A frakció több módosító indítványt is benyújtott, például forrást javasoltak a polgármesteri hivatal számára elektromos autóra, a környezetvédelmi keret terhére lakossági zöldhulladékszákok beszerzésére, kerékpártárolók kialakítására, műemléki és védett házak felújításának

támogatására, vagy a Városrendészet létszámának növelésére, ezeket a javaslatokat be is fogadta az előterjesztő az idei költségvetésbe.

A képviselőcsoport ugyanakkor jelezte, hogy az előterjesztés lényeges hiányosságai miatt nem tudja azt támogatni.



Juhász Veronika, Tóth Csaba Róbert, Majoros András és Kiss Roland

JUHÁSZ VERONIKA

Magyar Kétfarkú Kutya Párt

– A költségvetés része lett az a javaslatunk, hogy az önkormányzat vállalja egy, a hajléktalanság helyzetét felmérő tanulmány elkészítését a kerületben. Feltérképeznék az ellátórendszerbe és az intézményekbe nem integrált hajléktalan emberek életkörülményeit, másrészt kutatnák, hogy a helyzet javításához miként lehetne felhasználni a lakossági szolidaritást. A közművelődési pályázati keret emelésével pedig a kreatív közösségépítést biztatjuk.

TÓTH CSABA RÓBERT

Lehet Más a Politika

A költségvetési bizottság elnökeként a testületi ülésen elmondta, hogy sorra vették és megtárgyalták a beérkezett módosító indítványokat, melyekről külön szavazni sem kellett, az előterjesztő vagy befogadta azokat, vagy visszavonták. Emlékeztetett, hogy konstruktív munka zajlott a bizottságban, amely egyhangúlag a képviselő-testület előtti tárgyalásra alkalmasnak találta a rendeltetvést. Megjegyezte, hogy a tavalyi költségvetésben ugyan magasabb százalékos arányszámok szerepeltek a fejlesztéseknél, de az döntően annak volt köszönhető, hogy részét képezte a pesthidegkúti uszoda óriásprojektje, valamint a Frankel Leó útra tervezett egészségközpont közel négy milliárd forintnyi pályázati összege, mely utóbbi nem került elköltsékre.

MAJOROS ANDRÁS

Momentum

– Az innovatív elemeket tartalmazó költségvetés biztató kezdet ahhoz, hogy a II. kerület elinduljon a XXI. század irányába. Különösen üdvözljük a részvételi költségvetés, a klímakrisis helyi kezelése és a közösségi zöldfelületek kialakítása érdekében született költségvetési sorokat. Ugyanakkor a környezetvédelemre és a hulladékgazdálkodásra fordítható összeget – összehasonlítva például a sport- és szabadidős tevékenységekre szánt forrással – alacsonynak tartjuk, de az ideit „uszodanehez” költségvetés mellett tudjuk, hogy szűk a mozgástér.

A Momentum frakcióvezetője jelezte: bíznak abban, hogy a II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft. részére az uszoda céljaira nyújtott 880 millió forint visszatérítendő támogatás eredményre vezet, és az uszoda veszteségei miatt nem szenvednek csorbát más fejlesztések.

KISS ROLAND képviselő felszólalásában örömet fejezte ki, hogy az idei költségvetés alapján a Vízivárosban a következő években több beruházás valósulhat meg, mint az elmúlt időszakban.

A képviselő-testület rendelete az önkormányzat 2020. évi költségvetéséről letölthető a masodikkerulet.hu/cimlap/koltsegvetes-2020 oldalról.

A RÉSZVÉTELI KÖLTSÉGVETÉS INTÉZMÉNYÉNEK a II. kerületben történő fokozatos bevezetését szavazta meg a testület, így 2020-ban már a kerületi lakosok számára is látható lesz ennek eredménye. A részvételi költségvetés egy olyan demokratikus folyamat, melynek során egy közösség tagjai közvetlenül döntenek el, hogyan legyen elköltsé a köz(össégi) költségvetés meghatározott része. A folyamat tervezési időszaka idén március 1–31-ig, az ötletgyűjtési időszak **ÁPRILIS 1–20-ig** lesz. A beérkezett javaslatokat a koncepcionális elvek alapján **ÁPRILIS 26. és MÁJUS 15.** között terjesztik a közösségi döntéshozatal elé.

Közösségi egyeztetés Pesthidegkúton

Őrsi Gergely polgármester közösségi egyeztetésre hívja mindazokat, akik szívükön viselik a II. kerület, ezen belül is Pesthidegkút lakóinak mindennapi életét, problémáit és a városrész fejlődését, fejlesztéseit.

Helyszín: Klebelsberg Kultúrközpont (1028 Templom u. 2.)

Időpont: **MÁRCIUS 18.** (szerda) 18.00 óra. Minden érdeklődőt várnak!

Az önkormányzat képviselő-testületének

BŐVÜL A PARKOLÁSI ÜZEMIDŐ március 9-től a képviselő-testület döntése értelmében a Széll Kálmán tér–Szilágyi Erzsébet fasor–Trombitás utca–Garas utca–Marczibányi tér–Keleti Károly utca–Margit körút által határolt területen, beleértve a határoló utakat és tereket; a parkolási üzemidő munkanapokon 8.30–20.00-ig tart. Ez a rendelkezés a Fővárosi Kögyűlés rendelete alapján ugyan már 2018-tól hatályos, azonban a II. Kerületi Önkormányzat a jelzett területen zajló építkezési munkálatok miatt nem emelte át korábban ezt a rendelkezést saját rendeletének szövegébe. A területen lezajlott építkezések miatt végbement változások érintették a felszíni várakozóhelyek számát, több férőhely megszűnt, emiatt a forgalom szabályozása érdekében szükségessé vált a 20 óráig történő üzemidő kiterjesztése, azaz a főváros rendelkezésének saját rendeletbe történő átemelése.



MÓDOSULHAT A VÁRAKOZÁSI DÍJ a Felhévíz–Új-lak–Szemlőhegy területen (határoló területek: Margit körút–Török utca–Frankel Leó út–Zsigmond tér–Ürömi utca–Kolozsvári Tamás utca–Daru utca–Felhévizi utca–Pusztaszeri út–Szépvölgyi út–Árpád fejedelem útja (a Margit körút kivételével), valamint a Marczibányi tér területén, ahol a várakozási díj 175 forintról 350 forintra való módosítását kezdeményezi a testület a fővárosnál. Ezt az indokolja, hogy a szomszédos Óbudai Önkormányzat az elmúlt évek során két alkalommal is kezdeményezte a II. kerülettel határos parkolási zónában a díjtétel emelését. Így ott jelenleg 350 Ft a várakozási díj összege, viszont emiatt jelentősen megnőtt az „átparkolás” mértéke, azaz a II. kerületben a kedvezőbb várakozási díj miatt folyamatos a telítettség a várakozóhelyeken. Ez szükségessé tette a forgalom ily módon történő szabályozását a jelzett területen. A Marczibányi tér területén szintén jelentős a zsúfoltság, ennek oka, hogy a környező utcákban a várakozási díj 350 Ft, ezért sokan inkább a téren parkolnak. A 2020. március 9-től érvényes, meghosszabbított üzemidő hatására a kiterjesztett üzemidővel érintett területen történő várakozás helyett várhatóan többen választják majd ezt a területet, mint korábban. Ezért a Marczibányi tér területén a várakozási díj 350 forintra történő emelését, valamint a várakozási idő 3 órára korlátozását kezdeményezi a testület a fővárosnál.

A FÉNY UTCAI PIAC KFT. által készített részletes koncepcióterv benyújtásának határidejét 2020. március 31-re, egy hónappal későbbi időpontra módosította a képviselő-testület. Az elmúlt hónapban zajlott lakossági és vállalkozói konzultáció során sok olyan észrevétel érkezett, aminek alapján indokolt a határidő meghosszabbítása.



ÚJ, KORLÁTOZOTT SEBESSÉGŰ TERÜLETEKRE KÉSZÜLTEK TERVEK négy zónában. A II. kerületi VEKOP-projekt kapcsán a tervező tulajdonosi hozzájárulást kért a területen forgalomtechnikai beavatkozásokhoz. A tervek alapján a sebességkorlátozás mértéke ezekre a zónákra 30 km/h lesz. A forgalomcsillapítási eszköztárból küszöbök, illetve csomópont kiemelését alkalmazta a tervező, figyelembe véve a helyi adottságokat, a forgalom nagyságát, a lejtéviszonyokat, a parkolási és a hálózati helyzetet. A négy zóna: **1:** Vérhalom utca–Vérhalom tér–Cimbalom utca–Pusztaszeri út–Törökvész út. **2.:** Alsó Törökvész út–Törökvész út–Gábor Áron utca–Bimbó út. **3.:** Pasaréti út–Szilágyi Erzsébet fasor–Gábor Áron utca. **4.:** Hűvösvölgyi út–Szilágyi Erzsébet fasor–Gábor Áron utca–Pasaréti út–Kelemen László utca. Az általuk határolt területeken a képviselő-testület a tulajdonosi hozzájárulást megadta.

A KÖZVILÁGÍTÁSI HÁLÓZATOT BŐVÍTI A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT a Mosbach parkban, a Temető utcai játszótéren, a Fekete Sas u.–Bem tér gyalogos-átkelőhelynél, a Remetevölgy és a Szépcske utcában. Ezért a képviselő-testület úgy döntött, hogy a tervezéshez és az üzembehelyezéshez kapcsolódva a beruházásában megvalósuló új közvilágítási hálózatot ingyenesen átadja a fővárosi önkormányzatnak az ő feladatkörébe tartozó közvilágítás biztosítása érdekében.

A HELYI KÖZBIZTONSÁGOT ÉRINTŐ feladatok ellátására vonatkozó, az önkormányzat és a Budapesti Rendőr-főkapitányság közötti 2021. február 28-ig tartó megállapodást elfogadták a képviselők. Ennek alapján a rendőri túlszolgálat finanszírozására a II. kerület mintegy 40 millió forint támogatást biztosít, a rendőrség pedig a városrész frekvenciált közterületein megerősített, illetve a térfigyelő tevékenységhez kapcsolódó szolgáltatást lát el.

A testület elfogadta a II. Kerületi Önkormányzat **SZOCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS-TERVEZÉSI KONCEPCIÓJÁNAK** 2019. évi felülvizsgálatát. A koncepció és felülvizsgálata a kerületi önkormányzat weboldalán (www.masodikkerulet.hu) elektronikus formátumban elolvashatóak.

A **„KOHÉZIÓS POLITIKA A RÉGIÓK EGYENLŐSÉGÉRT ÉS A RÉGIÓK KULTÚRÁK FENNTARTHATÓSÁGÁÉRT”** európai polgári kezdeményezés támogatására és aláírására hatalmazta fel a képviselő-testület **Órsi Gergely** polgármestert. A Székely Nemzeti Tanács kezdeményezésének célja, hogy az Unió kohéziós politikája kezelje kiemelt figyelemmel azokat a régiókat, amelyeket nemzeti, etnikai, kulturális, vallási, nyelvi sajátosságok különböztetnek meg az őket körülvevő régióktól. (A kezdeményezést online egy perc alatt bárki aláírhatja a nemzetiregiok.eu honlapon a „Támogatom” fül alatt.)



A VÁROSI ÉS VÁROS KÖRNYÉKI ERDŐK fenntartható és hosszú távú kezelésére irányuló URBforDAN-projekt megvalósulását támogatja az önkormányzat. A II. kerület természeti adottságai fővárosi viszonylatban is kiemelkedőek, zöldövezeti jellegének megőrzése, fejlesztése, környezeti értékeinek megóvása közös felelősségünk. Ezen az eszmén alapul az Interreg-program keretében, az Európai Regionális Fejlesztési Alap támogatásával, valamint az Európai Unió és a Magyar Állam társfinanszírozásával megvalósuló, 2018 júniusában elindult és 2020 novemberében záruló URBforDAN című projekt is. Ez a Hármashatár-hegy II. kerületi részén, a Szépvölgyi út végén található felhagyott nyaralótelkek, használaton kívüli parkolók rehabilitációját, a térségre jellemző faállomány visszatelepítését és hosszú távú fenntartását célozza meg.

AZ „ÖSSZEFOGÁS AZ EU VÁROSAINAK ÉS KÖZSÉGEINEK FENNTARTHATÓ DIGITÁLIS ÁTALAKULÁSÁÉRT” című nyilatkozat online felületen való aláírására a képviselők felhatalmazták **Berg Dániel** nemzetközi kapcsolatokért és okosváros-fejlesztésekért felelős alpolgármestert. A nyilatkozat aláírói többek között abban állapodnak meg, hogy közösen dolgoznak ki fenntartható intézkedéseket pénzügyi, műszaki, jogi területen, továbbá az oktatás és kapacitásépítés, valamint a nyomon követés és a mérés területén.

AZ EURÓPAI UNIÓ EURÓPA A POLGÁROKÉRT PROGRAMJA VÁROSHÁLÓZATOK PÁLYÁZATÁN az önkormányzat részt vesz – döntött a képviselő-testület. A pályázat célja a létező testvérkapcsolatok elmélyítése, újak feltérképezése a régióban, és a kerület szolidáris testvértelepülés programjának kiterjesztése a szomszédos országok magyarlakta területeire.

MEGÁLLAPODÁST KÖT A JANE GOODALL EGYESÜLETTEL a II. Kerületi Önkormányzat március 1-jétől határozatlan időre. A Jane Goodall Természet- és Környezetvédelmi



Egyesület 2006 óta végez környezeti nevelést gyerekek, fiatalok körében Magyarországon, 2018-ban Vöröskővár térségében a II. Kerületi Önkormányzattal közösen hoztak létre egy tanösvényt kerületünkben. A megkötendő hosszabb távú megállapodásnak köszönhetően az egyesület – többek között – a kerületi óvodák részére vezetett környezeti nevelési tanösvényekkel hozza közelebb a helyi természetvédelmi értékeket a gyermekekhez, segíti az óvodapedagógusok környezetvédelmi továbbképzését, és a kerület lakói számára nyitott környezetvédelmi klubnapokat, filmvetítéseket, összejöveteleket szervez, illetve itt tartják majd környezeti nevelési programjuk (Roots&Shoots-Rügyek és Gyökerek) továbbképzési tanfolyamát is óvodapedagógusok, és a programban részt vevő fiatalok részére.

ülésén történt

NAPIREND ELŐTT

A február 27-én tartott képviselő-testületi ülésen az önkormányzati képviselők és a résztvevők egyperces néma felállással emlékeztek a kommunizmus áldozataira az emléknap alkalmából.

A napirend előtti felszólalások között Szalai Tibor jegyző arról adott tájékoztatást, hogy 2020. március 1-jétől a polgármesteri hivatalok jegyzőinek építéshatósági jogköre megszűnt, helyette a regionális építésügyi és építésfelügyeleti irodákban a kormányhivatalok látják el az elsőfokú építésügyi hatósági feladatokat (további részletek a 9. oldalon).

Gör Csaba, a Fidesz–KDNP-frakció vezetője jelezte, hogy meg nem erősített hírek szerint a koronavírus miatt intézkedésekre volt szükség egy II. kerületi iskolához kötődően. Érdeklődött, hogy a hírek igazak-e, illetve a II. kerületnek van-e koncepciója arra az esetre, ha járvány lenne.

Órsi Gergely polgármester hangsúlyozta, hogy a koronavírus érzékeny téma, ezért fontos a hiteles tájékoztatás, a felkészülés, valamint a pánikkeltés elkerülése. Mint mondta, ennek ellenére a sajtóban is megjelentek iskolákkal kapcsolatos hírek. Jelezte, hogy a tankerület igazgatójával és a II. kerület egészségügyi szolgálatának főigazgatójával egyeztetve városrésziunk részletes intézkedési tervvel rendelkezik a vírus megjelenése esetére. (Cik-künk a 6. oldalon.)

Majoros András, a Momentum-frakció vezetője a Kolozsvári Tamás utcai sportközpont parkolója miatt kért szót. Jelezte, hogy sokan autóval érkeznek sportolni. A parkolási zóna 18 óráig díjköteles, a vendégek ezután nem a sportpálya fizetős parkolóját használják, hanem a környező utcákat, elfoglalva a lakók által használt helyeket. Hozzátette: a murvával szórt földburkolat miatt poros a környék. A frakcióvezető felhívta a figyelmet arra, hogy II. kerületi szervezetük társadalmi konzultációt tartott az elmúlt időszakban a kerületi járóbeteg szakellátásról a Frankel Leó útra tervezett szakrendelő kapcsán. A válaszadók 1-től 5-ig tartó skálán értékelték az ellátás színvonalát. Az eredményeket nyilvánosságra hozzák, de addig is előzetesen elmondta, hogy az átlag 3,8 volt, ami nagyon jó eredmények számít a hazai egészségügyi helyzet tükrében. A megkérdezettek az orvosok és asszisztensek szakértelmével, hozzáállásával, az ellátás szervezetszervezésével elégedettek, a rendelők állapotát és felszereltségét jónak találták, a fő probléma a várólisták hossza volt, ami nem csak a II. kerületet érinti.

Órsi Gergely elmondta, hogy a Kolozsvári Tamás utcai sportpályával kapcsolatos észrevételeket megvizsgálják, az önkormányzat szeretné megteremteni az egyensúlyt a lakók és a sportolók érdekei között. A polgármester

az egészségügyi felméréshez hozzáfűzte, hogy a lakosság és a szakma bevonásával a II. kerületi egészségügyi rendszer átfogó vizsgálatára és az ahhoz kapcsolódó javaslatokra is szükség van.

Csere István képviselő (Fidesz–KDNP) arról tájékoztatott, hogy az Országgyűlés egyhangúlag támogatta a Székely Nemzeti Tanács európai polgári kezdeményezését a nemzeti régiók védelmében. Kérte, hogy az önkormányzat is álljon az ügy mellé. Szót kért azért is, hogy emlékművet emelhesse a Pesthidegkúton az onnan 1945-ben „málenkij robotra” elhurcolt 1200 ember és az 1946-ban kitelepített 1348 németajkú emlékére. Mint mondta, erre méltó helyszín lehetne a tavasszal várhatóan elkészülő Helter-híd környezete.

Órsi Gergely polgármester elmondta, a testületi ülésen szerepel az az előterjesztés, amely felkéri a polgármestert, hogy az önkormányzat és a képviselő-testület nevében írja alá az európai polgári kezdeményezést. (Továbbiak a 4. oldalon.)

Azt is elmondta, hogy a Helter-híddal kapcsolatban a hivatal egyeztet a tervezővel és a kivitelezővel, hogy a beruházás során felmerült gondok (kanyarodási ív, a szegélyek, a Helter-tábla és a terméskő burkolat) megoldására tervek készüljenek. Az emlékmű kérdésében is javaslat született. Március 18-án a helybeliek bevonásával közösségi egyeztetést tartanak a híddal kapcsolatban is.

Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP) a vízárosiákat érintő problémákról szólt: a Fő utca–Kacsa utca kereszteződésében gond van kerékpáros és gyalogos közlekedés keresztezése miatt, valamint a Fő utca–Vitéz utcánál lévő zebra mindkét oldalán parkolnak, így az átkelő alig látszik az autósok számára, a zebra újrafestését javasolta. A Vitéz utca–Bem rakpart kereszteződésénél a rakpartra hajtvaa parkoló autótól nem lehet látni a Batthyány tér felől érkező járműveket, beláthatóbbá kellene tenni a területet. A képviselő régi problémaként említette a Mammut bevásárlóközpont környékén kialakult áldatlan parkolási állapotokat. Szigorúbb és gyakoribb hatósági fellépést kért a szabálytalanul parkolókkal szemben.

Órsi Gergely polgármester jelezte, hogy a Kacsa utcai kerékpárút problémája ismert, szerepel is a Magyar Kerékpárosklub II. kerületre vonatkozó jobbító célú javaslatai között. A zebra és a Bem rakparti forgalmi helyzet ügye szintén ismert és megoldásra vár. A Mammut és környékén tapasztalható szabálytalan parkolási rendet megnyugtatóan, hosszú távra kell rendezni, például a Lövőház utca szűkítésével, a parkolási időszak meghosszabbításával, vagy a parkolási díjak emelésével. Az önkormányzat törvénymódosítást kezdeményez, hogy a térfigyelő kamerák felvételei alapján is lehessen szabálysértési eljárást kezdeményezni a rendtens parkolókkal szemben.

MILYEN KERÜLETET SZERETNÉNK?

Elindul az Integrált Településfejlesztési Stratégia megújítása

Tisztelt Kerületi Lakosok, Kedves Szomszédaink!

Sok lakost, tulajdonost, gazdasági szereplőt foglalkoztathatnak az alábbi kérdések.

Mi az, amiben jobbak vagyunk, mint a szomszédos kerület?

▶ Mi az, ami hiányzik a kerületünkben?

▶ Milyen irányban fejlődünk? Mire alapozhatjuk fejlődésünket?

▶ Milyen legyen kerületünk 6-10 év múlva?

▶ A II. Kerületi Önkormányzat meg kívánja újítani a kerület településfejlesztési stratégiáját, ami középtávon meghatározza a kerületben megvalósuló fejlesztéseket. A stratégia megalkotásánál számítunk a lakosság véleményére.

Célunk minden érdeklődő igényének meghallgatása, elképzelésének figyelembevétele, hogy ne csak a tervezési folyamat végén, véleményezőként találkozzon a tervvel, hanem készítési folyamatának is aktív részese lehessen. Szeretnénk figyelembe venni elképzeléseiket, hogy azután a közösen megálmodott jövő megvalósításán is együtt munkálkodhassunk.

A stratégia

Az önkormányzat feladata, hogy mindenkor biztosítsa a kerület lakossága számára a változó igényekhez alkalmazkodó, az életminőség és életszínvonal növekedéséhez szükséges társadalmi, gazdasági, környezeti és műszaki feltételeket.

A településfejlesztési stratégiának a település középtávú (4-6 év) fejlesztési tervét nevezzük. Célja, hogy az önkormányzati döntéshozók és a lakosság számára legyen olyan dokumentum, amely tartalmazza a II. kerület fejlődését elősegítő célokat és hozzásegíti a település fejlesztéséért felelős vezetőket a megfelelő döntések meghozatalához. A stratégia feladata, hogy olyan célokat és olyan, a megvalósításukhoz szükséges akciókat, forrásokat jelöljön ki, melyek megalapozzák a település korszerű és harmonikus, a lakosság érdekeit szolgáló fejlődését.

Az Önök véleménye, ötlete fontos, hiszen csak olyan településfejlesztési stratégia lehet eredményes, amely összhangban áll a helyi lakosság érdekeivel.

Mind ezt figyelembe véve az elkövetkezendőkben rendszeresen tájékoztatjuk Önöket a tervezési folyamatról a honlapon, illetve a Facebook-oldalon, de szeretnénk, ha véleményükkel aktívan is segítenék a tervezést. 2020 áprilisának elején lehetőséget biztosítunk, hogy a partnerségi egyeztetés szabályainak megfelelően a készülő stratégiával kapcsolatban elmondhassák véleményüket az alábbi időpontokban és helyszíneken tartandó fórumokon:

▶ A bel-budai kerületrészen őket ÁPRILIS 1-jén,

▶ a hegyvidéki kerületrészen őket ÁPRILIS 6-án várjuk a Marczibányi Téri Művelődési Központba 17–20 óra között.

▶ A hidegkúti kerületrészen őket ÁPRILIS 8-án várjuk a Klebelsberg Kultúrközpont épületébe 17–20 óra között.

A fórum alkalmas tér mindenki számára, hogy elmondhassa véleményét a mediátorok biztosította keretek között. Fontos, hogy a hatékony munkavégzés érdekében a jelzett időtartam alatt végig számítsunk aktív részvételre. A fórumokon való részvétel – a tervezettség miatt – regisztrációhoz kötött. Kérjük, jelentkezését legkésőbb 2020. március 25-ig juttassa el a partnerseg@masodikkerulet.hu e-mail-címre vagy hozza be személyesen az önkormányzathoz melyben megjelöli, hogy melyik kerületrészi fórum munkájába kapcsolódik bele, s hogy milyen elérhetőségen tudjuk informálni a fórummal kapcsolatban.

Kérjük Önöket, vegyenek részt a közös gondolkodásban, véleményükkel, javaslataikkal, segítsék munkánkat!

Üdvözléssel:

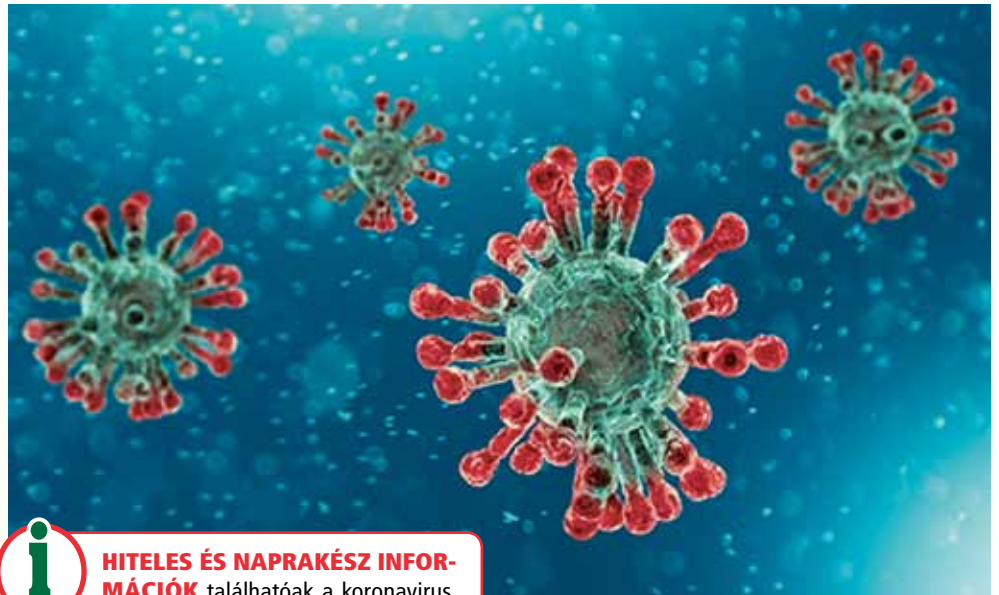
Órsi Gergely polgármester



Koronavírus – lesz-e világjárvány?

A járványügyi szakértők egyelőre megjósolni sem tudják, hogy az új koronavírus terjedésének mikor lesz vége. Jelenleg még csak a történet kezdetén vagyunk, de egyre többet tudunk a vírus terjedéséről, várhatóan előbb-utóbb lesz hatékony ellenszere, és a védőoltás kérdése is meg fog oldódni. De addig mit kell tudnia az aggó lakosságnak?

A koronavírusok eddig sem voltak ismeretlenek, leggyakrabban enyhe lefolyású felső légúti fertőzést, egyes törzsek hasmenést is okoznak. Az a két koronavírus, mely megjelenésekor riadalmat keltett és súlyos légúti tüneteket okozott, a SARS és a MERS-Co. A SARS ugyancsak Kínából terjedt el, míg a MERS-Co Szaúd-Arábiából. Az új koronavírus először a SARS-2Co nevet kapta – ma már egységesen COVID-19 vírusról beszélünk. Hasonlóan a többi koronavírushoz, ez is az állatvilágból érkezett. Az afrikai kontinens érintettségéről egyelőre keveset tudunk, de az már most biztosan látszik, hogy a koronavírus terjed a világban. Miközben egyre több meggyógyult kínairól és egyre kevesebb frissen felfedezett megbetegedésről tudunk Kínában, egyre több fertőzött van Európában. A hírekbe a pozitív esetek száma kerül, de azt nem tudjuk, hogy a fertőzöttek közül hányan tünetmentesek, hány beteg észlel enyhe tüneteket és hányan igényelnek kórházi, netán intenzív osztályi kezelést. Magyarországon március 4-én észlelték az első két koronavíruspozitív-fertőzöttet.



HITELES ÉS NAPRAKÉSZ INFORMÁCIÓK találhatóak a koronavírus. gov.hu kormányzati honlapon, további tájékoztatás kérhető a nap 24 órájában a (06 80) 277-455-ös és a (06 80) 277-456-os számon és a koronavirus@bm.gov.hu címen.

A COVID-19 kiváltotta pánik indokolatlan, mert a jelenleg zajló influenzajárvány miatt sem rohanta meg senki a bevásárlóközpontokat. A karantén a tünetesek vonatkozásában indokolt, ez enyhe esetekben megoldható az otthonmaradással. Ha attól tartunk, hogy COVID-19-fertőzésünk van, beszéljük

meg háziorvosunkkal – telefonon! –, hogy vagyunk. Ha nehézlégzés, kiszökő láz jelentkezik a betegség további szakaszában, értesítsük a háziorvosunkat vagy az ügyeletet, hogy kellő védőeszközökkel felszerelt mentőautó vigyen bennünket a Dél-pesti Centrumkórház Országos Hematológiai és Infektológiai Intézetbe – a COVID-19-fertőzöttek ellátására kijelölt egészségügyi intézménybe. A fertőzést bizonyító PCR-vizsgálatot innen küldik a Nemzeti Népegészségügyi Központ Referencialaboratóriumába.

A megelőzés érdekében MINDENT MEGTENNI

- 1./ Mossunk gyakran kezet, bő, szappanos kézmosás is megfelelő, de előnyös az alkoholos kézfertőtlenítők használata
- 2./ Ha lehet, kerüljük a hurutos tüneteket mutató betegeket
- 3./ Ha nekünk vannak légúti tüneteink, használjunk papír zsebkendőt, a használat után dobjuk zárt dobozba, és mossuk/fertőtlenítsük a kezünket
- 4./ Ha COVID-19-fertőzésre gyanakszunk, sebeszi szájmascskot viseljünk családtagjaink és különösen a kísérőbetegséggel élők védelmében
- 5./ Kövessük a járványügyi hatóságok utasításait
- 6./ Ne rettegjünk, ne higgyünk a hamis információkban, a „csodás” készítményekben!

Mikor gondoljunk arra, hogy COVID 19-fertőzésünk van?

- Ha közeli kontaktusba kerültünk igazolt, fertőzött beteggel
- Ha a közelmúltban olyan vidéken jártunk, ahol magas az igazolt fertőzések száma (Kína, Dél-Korea, Irán, Észak-Olaszország érintett tartományai). Ebben a vonatkozásban állandó frissülő információhoz juthatunk a Nemzeti Népegészségügyi Központ honlapjáról (www.nnk.gov.hu).

Ha megjelenne a koronavírus Magyarországon, lesz olyan, aki

- Elkapja a vírust, de semmilyen tünete nem lesz – valószínűleg nem is tud majd arról, hogy a szervezetében koronavírus volt.
- Más, koronavírusral fertőzötteknek felső légúti panaszai és influenza-szerű tünetei lesznek, amelyek idővel elmúlnak.
- Súlyosabb esetben a koronavírus tüdőgyulladást is okozhat, amiből szintén fel lehet épülni.
- Valószínű azonban, hogy olyanok is lesznek, akik végül a kritikus állapotot okozó tünetek miatt lélegeztetőgépre szorulnak. Ebben az esetben kell számolni kedvezőtlen kimenetellel. Ezek a betegek döntően a súlyos alapterettségű élők köréből fognak kikerülni.

A halálos kimenetelű megbetegedések Kínában is a kísérőbetegségekkel élők között voltak gyakoriak (pl.: rák, cukor- és szívbetege stb.). Például az egyik koronavírusos olasz beteg, aki a napokban halt meg, azontúl, hogy művekezelet volt, rákbeteg is volt. Egy influenzajárvány során is ezek a betegcsoportok vannak a legnagyobb veszélyben.

Lesz olyan egyén, aki találkozott a koronavírusral és lappangási időben van, és a vírust még nem lehet kimutatni a szervezetéből. A következő fázisban már ki lehet mutatni a vírust az orr- és garatváladékból, ám még ekkor sem törvényszerű, hogy bármiféle klinikai tünete legyen a fertőzöttnak, és úgy átvészeli a fertőzést, hogy egyet sem tüsszögött.

Összeállította: dr. Prinz Gyula infektológus, a Kapás utcai Egészségügyi Szolgálat belgyógyásza



A II. Kerületi Önkormányzat tájékoztatja a szülőket, hogy a fenntartásában működő bölcsődékben és óvodákban a gyerekek téli, járványos felső légúti megbetegedései esetén az intézményvezetők elfogadhatják a csak a szülő által kiállított otthonmaradási igazolást, maximum 14 napig.

A kommunizmus áldozataira emlékeztek



A kommunista diktatúrák áldozatainak emléknapját február 25-én tartják. Kelet-Közép-Európában az éhínségben, kényszermunkatáborokban vagy kivégzés által elhunyt áldozatok száma eléri az egymilliót. *Őrsi Gergely* II. kerületi polgármester és *Besenyi Zsófia* önkormányzati képviselő a Gyorskocsi utcai gyűjtőfogháznál és a Nagy Imre téren A forradalom lángja emlékműnél koszorúzott. Az emlékmű eredetileg a Kossuth téren állt közel két évtizedig, mígnem a tér felújítása kapcsán 2013-ban elbontották, majd 2016-ban a II. kerületi Nagy Imre téren állították fel. Mint *Őrsi Gergely* közösségi oldalán jelezte, A forradalom lángja emlékmű „*mára itt, Budán kapott helyet, és ránk vár, hogy méltóbb gazdái legyünk az eddigieknél. Mert a múlttal szembe kell nézni, beszélni róla, megérteni, közösen feldolgozni: csakis így érhetjük el, hogy olyan kiegyensúlyozott társadalomban élhessünk, amely immunis a totális eszmék lázálmaira*”.

A **DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi szervezetének elérhetősége: www.facebook.com/dk2.ker

A **FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőn és szerdán 10-18 óráig, kedden és csütörtökön 8–15 óráig, pénteken 9-14 óráig tart nyitva. Telefonszám: (06 1) 212-5030. **INGYENES JOGI TANÁCSADÁS** a Fidesz II. kerületi szervezeténél szerdánként 16-18 óra között. Telefon: (06 1) 212-5030.

A **KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnbp02@kdnp.hu, web: www.kdnbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnbp2

KÉPVISELŐI IRODA: Varga Mihály (a 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 12–16, szerdán 13–17, pénteken 9–13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

A **MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Községi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

A **MOMENTUM** II. kerületi szervezetének elérhetőségei: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/

AZ **MSZP** II. kerületi szervezetének irodája (1027 Fazekas u. 19–23.) hétfőn és csütörtökön 12–18 óráig, kedden, szerdán és pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Telefonszám: (06 1) 224-0090, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2 **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 224-0090-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

A **PÁRBESZÉD MAGYARORSZÁGÉRT** helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjés Gábor: (06 20) 951-6666.

Közérdekű információk

- **A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT HONLAPCÍME:** www.masodikkerulet.hu, FB-oldala: II. kerület (Budapest), központi e-mail-címe: info@masodikkerulet.hu, központi száma: (06 1) 346-5400.
- **OKOSTELEFONOS SEGÉLYHÍVÓRENDSZER:** a II. Kerületi Önkormányzat ingyenes alkalmazása baj esetén automatikusan riasztja a II. kerületi Városrendészet közterület-felügyeletének 24 órás ügyeletét. Az applikációt okostelefonokra az App Store-ból vagy Google Play oldalról lehet letölteni HelpyNet néven.
- **II. KERÜLET KÁRTYA IGÉNYLÉSE:** II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. 1024 Keleti Károly u. 15/a, honlap: www.masodikkeruletkartya.hu, telefon: (06 1) 599-9222, e-mail: masodikkeruletkartya@vf2.hu.
- **A II. KERÜLETI EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT SZAKORVOSI RENDELŐI:** 1027 Kapás u. 22., telefon: (06 1) 488-7522, e-mail: elogyzes@kapas.hu, 1028 Községház utca 12., telefon: (06 1) 376-5434.

Búcsú dr. Balsai Istvántól

Életének 73. évében március 1-jén elhunyt dr. Balsai István, a rendszerváltás egyik utolsó, végig aktív, nagy formátumú konzervatív politikusa, akit a II. kerületiek 1998-ban, 2002-ben, 2006-ban és 2010-ben is a 2. számú egyéni választókerület országgyűlési képviselőjévé választottak. Jelentős szerepet játszott a kerület életében, részt vett a helyi MDF-szervezet megalakításában, büszke volt arra, hogy segítségével készült el a Széna téri '56-os emlékmű. Elévülhetetlen érdemeket szerzett a Kultúrkúria megvalósulásában és abban, hogy hosszú évek után rendeződött a Klebelsberg-kastély jogi helyzete. 2014-ben Klebelsberg Kuno-díjat vehetett át, az elismerés mellé járó pénzdíjat a máriaremetei bazilika javára ajánlotta fel.



Foto: MTI

Miskolcon született 1947-ben, majd városrészünkben, a II. Rákóczi Ferenc Gimnáziumban érettségizett és itt is élt családjával. 1972-ben avatták doktorrá az ELTE Állam- és Jogtudományi karán, ahol summa cum laude minősítéssel végzett. 1974–2007-ig ügyvédként, magánügyvédként is tevékenykedett. 1988 szeptemberében lépett be a Magyar Demokrata Fórumba, az Ellenzéki Kerekasztal közreműködője, 1989-90-ben az első Országos Választási Bizottság tagja volt. 1990-től 21 éven át országgyűlési képviselő, 1990–94 között az Antall- és a Boross-kormány igazságügyi minisztere. Minisztersége alatt születtek meg a demokratikus jogállam és piacgazdaság működéséhez elengedhetetlenül szükséges törvények. 2005-ben kizárták a Dávid Ibolya vezette MDF-ből, ennek ellenére mindig hitt a polgári Magyarországon. 2010 után az alkotmányügyi bizottság elnökeként aktív szereplője volt az új alaptörvény elfogadásának. Az Országgyűlés 2011-ben választotta az Alkotmánybíróság tagjává. Idén február 12-én a Magyar Érdemrend középkeresztje a csillaggal kitüntetéssel vette át *Áder János* köztársasági elnöktől.

A kormány és az Alkotmánybíróság dr. Balsai Istvánt saját halottjának tekinti, temetéséről később intézkednek.

Elhunyt Székely Éva



Foto: Józsa Kinoy

Február 29-én elhunyt Székely Éva, a Nemzet Sportolója címmel kitüntetett olimpiai bajnok úszó, a Magyar Úszó Szövetség örökös bajnoka, a magyar úszósport halhatatlanja, aki sok évtizeden át kerületünk lakója volt.

A Ferencvárosi Torna Clubban kezdett úszni, első felnőtt magyar bajnokságát 1940-ben nyerte. A II. világháború alatt zsidó származása miatt nem versenyezhetett, utána, 1945-ben százméteres mellúszásban országos csúccsal tért vissza a versenysportba. 1947 és '53 között negyvenszer állított fel országos rekordot különböző úszásszámokban, 1955-ben négyszáz méteres vegyes úszásban pedig világcúcsot úszott.

Kevesen tudják, hogy eredetileg gyógyszerész volt, és dolgozott a MÁV Kórház patikájában. Később a BVSC, majd az FTC utánpótlásának úszóedzője volt, és a Testnevelési Főiskola Kutató Intézetében dolgozott. A *Sími csak a győztesnek szabad* című önéletrajzi könyvében őszintén vall küzdelmes életéről, megpróbáltatásairól és kitartásáról, ami végül is meghozta számára az áhított olimpiai bajnoki címet.

Székely Éva férje Gyarmati Dezső olimpiai bajnok vízilabdázó, a II. kerületi díszpolgári kitüntetést kapott 2011-ben. Lányuk, *Gyarmati Andrea* olimpiai ezüst- és bronzérmes Európa-bajnok úszó és unokájuk, *Hesz Máté* válogatott vízilabdázó méltó módon követte őket sportpályafutásukban.

Az ötvenes években „Pillangókissasszonyként” ismert és szeretett sportoló április 3-án lett volna 93 éves.

Ágaprítási akció II. kerületieknek április 15-ig

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes ágaprítási szolgáltatására április 15-ig várják a jelentkezőket. A polgármesteri hivatallal szerződésben álló vállalkozó a helyszínen felaprítja a kerti munkálatok során keletkezett ágakat, gallyakat.

A szolgáltatást jelentkezési sorrendben, a rendelkezésre álló pénzügyi keret erejéig tudják biztosítani. Jelentkezni **ÁPRILIS 15-ig** lehet a www.komposztmester.hu oldalon keresztül, egy online űrlap kitöltésével. A II. Kerületi Önkormányzat a környezetbarát akcióval az apríték helyben hasznosítását (komposztálás, talajtakarás) kívánja támogatni. Ehhez edények biztosításával és szakmai tanácsadással további segítséget nyújt a Komposztáló Kerület Program (komposztmester.hu/ii-kerulet).

Fontos, hogy az ágaprításra előzetesen regisztrált lakók a zöldhulladékot készítsék elő, vagyis a levágott gallyakról a nagyobb, oldalirányú elágazásokat lemetszve, az ágakat a vastagabb végükkel egy irányba rendezzék, hogy az ágaprító a vastagabb ágvégződéseket könnyedén meg tudja közelíteni, és az aprítógép garatjába tudja emelni (hosszában nem kell az ágakat darabolni).



Szintén nagyon fontos, hogy az aprításra kijelölt/kiválasztott időpont előtt legfeljebb egy-két nappal korábban helyezték csak ki az előkészített ágakat az ingatlan elé. Az idő előtti hulladékkirakás szabálysértésnek minősül. Az egy címen kikészíthető mennyiség maximum 20 m³ (kb. 5 méter hosszú, 2 méter széles, 2 méter magas ághalom) lehet.

A jelentkezők az online űrlap kitöltésekor részletes tájékoztatást kapnak a szolgáltatás

lebonyolításának rendjéről. Akinek nincs internet-hozzáférése, az *Eleőd-Faludy Gabriella* komposztálási programvezetőnél telefonon is jelentkezhet a komposztvonalon: (06 30) 544-8778.

A szervezők kérik, hogy az online jelentkezést részesítsék előnyben, mert a nagyszámú érdeklődő telefonon keresztül nehezen kezelhető, míg az online felület bármikor szabadon elérhető!

MADARAINK VÉDELMEBEN



Nem egyedi eset, hogy a városban élő madarak nekirepülnek a buszvárók üvegének. Mentettek már meg emiatt eláult madarat, de a február 16-án a Kavics utcai buszváró üvegfalának nekirepült két kis cinkének nem volt ilyen szerencséje, rögtön elpusztult. Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő ezért levélben arra kérte a buszvárókat üzemeltető céget, hogy helyezzen ki ragadozómadársziluett-matricákat az üvegfelületre. Három nap múlva már felmatricázott buszváró fogadta az arra közlekedőket.

Találkozzunk a II. kerületi nagytakarításon március 27-én, pénteken!

A II. Kerületi Önkormányzat meghirdeti a közterületek közösségi takarítását. A **MÁRCIUS 27-én** délutánra (esőnap április 3.) tervezett akcióhoz várják a csatlakozókat. A polgármesteri hivatal zsákokat és kesztyűt biztosít azoknak, akik vállalják az általuk jelzett terület megtisztítását, illetve a hulladék összeszedését. Előzetes egyeztetést követően az összegyűjtött hulladékot a hivatal elszállíttatja. Aki szeretne csatlakozni, jelentkezzen a megtisztítandó terület, az eszközigény, az összegyűjtött hulladék pontos helyének megjelölésével a kornyezetvedelem@masodikkerulet.hu e-mail-címen, vagy a (06 1) 346-5725-ös telefonon, illetve választhat a Budai Polgár következő számában megjelenő takarítási helyszínek közül is.

Óvjuk vadgesztenyefáinkat!

A II. Kerületi Önkormányzat idén is harmincszázalékos támogatást nyújt a kerületben élő magánszemélyeknek, illetve társasházi lakóközösségeknek a vadgesztenyefákat pusztító levélaknázómoly elleni védekezéshez.

A védekezésre két hatékony módszer áll rendelkezésre. A permetezéssel a kártevő kirajzásakor a levelek felületére felvitt szerrel lehet védekezni. Előnye, hogy a permetlébe más kártevők elleni szereket is lehet keverni. A másik technológiával a fa kérge alá injektálják a hatóanyagot, mely a növény ágrendszerébe felszívódva jut el a levelekig, így akadályozva meg a rovarok kifejlődését. Az injektálás rügyfakadáskor a leghatékonyabb, és egész évre védelmet nyújt az aknázómollyal szemben.

A kivitelezők a permetezés vagy injektálás ellenértékének hetven százalékáról (körülbelül 6300 Ft a permetezés és 15 400 Ft az injektálás) a megrendelő lakó, vagy társasház nevére – a munka elvégzését követően – számlát állítanak ki. A fennmaradó összeget az önkormányzat fizeti a vállalkozónak.

Önkormányzati támogatás a növényvédelemhez



Aki részt kíván venni a vadgesztenyefák megóvásában, az az alábbi elérhetőségeken keresheti a vállalkozókat. **PERMETEZÉS:** Kiss András (1025 Budapest, Szikla utca 10.) telefon: (06 1) 325-7814, e-mail: kissandraskertes@indamail.hu. **INJEKTÁLÁS:** Oberleitner-Agro Bt. (8754 Galambok, Ady utca 105.) Kovács Zoltán, telefon: (06 30) 237-2829, e-mail: injektalas@vadgesztenye.eu.

INGYENES

veszélyeshulladék-gyűjtés

A II. Kerületi Önkormányzat március 21-én szombaton, 8–12 óra között tartja idei első veszélyeshulladék-gyűjtését két helyszínen. Az önkormányzat szeretné elérni, hogy a lakosoknak lehetősége legyen az otthonában összegyűlt veszélyes anyagok ingyenes leadására, megelőzve azt, hogy a közterületre, vagy az erdőbe, parkokba kerüljön a hulladék.



Az önkormányzati veszélyeshulladék-gyűjtés alkalmával a két helyszínen a lakcímkártya felmutatásával kell igazolni, hogy a hulladékot leadó személy valóban a II. kerületben lakik. A nagy tételben leadott – vélhetően vállalkozásból származó – gumiabroncsok csökkentik a helyi lakosoktól átvethető mennyiséget, ezért az önkormányzati akció keretében fejenként legfeljebb nyolc gumiabroncs adható le. A háztartási mennyiséget meghaladó, vagy a felsoroltaktól eltérő veszélyes hulladék átvételét az önkormányzat munkatársai a helyszínen megtagadhatják, ezért más típusú hulladékot nem is érdemes elvinni. Nem tartozik a veszélyesnek minősített hulladékok közé a gumiabroncs, az étolaj és a diszperziós festék, de átvételüket és elszállításukat a II. kerület továbbra is biztosítja.

A hulladékot csak 8–12 óra között veszik át az alábbi helyszíneken: • a polgármes-

teri hivatal parkkerti parkolója (1024 Rómer Flóris u. 4/a, a Magyar Autóklub volt épületénél). A kocsival érkezők a parkkerti parkolóban ingyenesen várakozhatnak (maximum 3 óra), ha a sorompónál jegyet kérnek. • Pesthidegkúton a Klebelsberg Kultúrkúria murvás parkolója (1028 Templom u. 1-3.)

Az akcióban leadható anyagok: tonerek, nyomtatópatronok, olajos felvitatók, fáradtolaj, étolaj, oldószeres, hígítók, oldószeres és diszperziós festékek maradékai, hajtógáz flakonok (sprék), gyógyszerek, növényvédő szerek, higany tartalmú fénycsövek, izzók, lázmérők, mosószerek, háztartási vegyszerek, elemek, akkumulátorok, szennyezett csomagolási hulladék (pl.: kiürült műanyag vagy fém festékes kannák), motorok, klímaberendezések, hűtőgépek, tévék, egyéb informatikai és távközlési berendezések, háztartási kisgépek.

Indokolt esetben hához mennek az elektronikai hulladékért

A veszélyeshulladék-gyűjtés keretében **MÁRCIUS 21-én**, szombaton 8 és 12 óra között a II. Kerületi Önkormányzat egyes háztartásokból elszállíttatja a nagyméretű elektronikai hulladékokat. Az akciót olyan idősebb, segítségére szoruló polgárok számára hirdetik, akik nem tudják eljuttatni a kidobásra szánt eszközeiket egyik gyűjtőhelyre sem. **Regisztrálni MÁRCIUS 18-ig** lehet a környezetvedelem@masodikkerulet.hu e-mail-címen, illetve a (06 1) 346-5722-es és a (06 1) 346-5724-es telefonszámon. Jelentkezéskor meg kell adni a nevet, a telefonszámot és a lakcímet, illetve az elszállításra váró elektronikai eszköz fajtáját.

Megkezdődött a KERTI ZÖLDHULLADÉK elszállítása

Március 2-án az FKF Nonprofit Zrt. megkezdte a kerti zöldhulladék járatrendszerben történő elszállítását. Csak a biológiailag lebomló, FKF-logós zsákokat viszik el! A százliteres kerti zöldhulladékos zsákok darabonként 235 Ft-os áron megvásárolhatók az FKF Nonprofit Zrt. II. kerületi Fő utcai ügyfélszolgálati irodájában, a lakossági hulladékdudvarokban, valamint szerződött partnereik értékesítési pontjain (itt a zsákok ára eltérhet az FKF Zrt. által meghatározott ártól). Az FKF kéri, hogy a zöldhulladékot a lakókörzetre érvényes elszállítási napon (a II. kerületben **kedd**) legkésőbb reggel 5 óráig, vagy az azt megelőző napon helyezték ki, illetve ügyeljenek arra, hogy a zsákba kizárólag zöldhulladék kerüljön. A zsákba helyezhető: lomb, fa- és bokornyeseledék, nyírt fű, gyom. A legfeljebb karvastagságú faágakat egyméteresre darabolva, összekötve helyezték ki a zsákok mellé! A komposztálás során a begyűjtött zöldhulladékból minősített, engedéllyel rendelkező talajjavító anyag készül.

További információk: www.fkf.hu/kerti-zoldhulladek-gyujtes

Az építésügyi hatósági hatáskörök változásáról



2020. március 1-jétől az építésügyi hatósági hatáskörök – a folyamatban lévő ügyekkel együtt – átkerülnek Budapest Főváros Kormányhivatalához.

Ez azt jelenti, hogy az eddig a II. kerületi Polgármesteri Hivatal által kezelt, építésügyi hatósággal kapcsolatos ügyeket nem kezeljük tovább, azok a Kormányhivatal hatáskörébe kerülnek. Így a II. kerület Központi Ügyfélszolgálatára nem tud befogadni építésügyi hatósági ügyeket, mint például az építési engedélyeztetési, a használatbavételi, illetve a bontási eljárás.

A teljes lista elérhető online a <https://masodikkerulet.hu/ugyleirasok-listaja> címen az Épített Környezetért Felelős Igazgatóság – Építésügyi Osztály szervezeti egysége leszűrve.

Ezentúl ezeket az ügyeket a Kormányhivatal illetékes munkatársai intézik az Észak-budai Építésügyi és Építésfelügyeleti Osztályon (I., Logodi u. 38-40.). Ez mind az elektronikus, mind a papíron benyújtott kérelmekre és a jelenleg folyó ügyek iratbetekintésére is vonatkozik március 1-jétől.

Tájékoztatjuk Önöket arról is, hogy a polgármesteri hatáskörbe tartozó településképi hatósági hatáskörök továbbra is a kerületben maradnak, azok ügyintézését a változás nem érinti.

A II. kerületi építésügyi hatósági ügyek feladatellátásának helye 2020. március 1-jétől: Észak-budai Építésügyi és Építésfelügyeleti Osztály (I., Logodi u. 38-40.). Ügyfélfogadás: hétfőn 13.00–16.00-ig, szerdán 8.00–16.00-ig, pénteken 8.00–12.00-ig.

Trummer Tamás II. kerületi főépítész

Helyet keresnek a K+R parkolóknak

Az Áldás utcai iskolánál az év elején átadott és a visszajelzések alapján bevált K+R (Kiss and Ride – Puszi és hajtj tovább!) rendszerű, a gyerekek biztonságos kiszállásának idejére igénybe vehető további várakozóhelyek létesítését vizsgálja a II. kerületi Önkormányzat. A tervek szerint általános iskolánál építenének hasonló kiszállóhelyeket, jelenleg a kivitelezésre megfelelő területeket térképezik fel.



Hiszem, hogy az ember sokat tud

Heal Edina

öt évig volt a Sláger Rádió vezérigazgatója, majd közel nyolc éven át irányította a Google Magyarországot, jelenleg pedig az általa létrehozott Egyenlítő Alapítvány vezetője, digitális és kommunikációs szakember. Olyan világban szeretne élni, ahol nők és férfiak – bár korántsem egyformák, de – jogaikban, esélyeikben és társadalmi szerepeikben azonosak lehetnek. Brit születésű, de ma már magyar állampolgár férjével és két gyermekükkel Londonban és Budapesten egyaránt otthon érzik magukat. A maratoni futó üzletasszony tíz éve kerületünk lakója.

– Angyalföldi lány vagyok, de mindig szerettem volna Budára költözni, főleg a természet közelsége, a sok zöld miatt – kezdte a beszélgetést Heal Edina. – Szüleimmel rengeteget kirándultunk a budai hegyekben, azóta fontos nekem a friss levegő, a sok fa, a mozgás. Fiatal felnőttként laktam a XII. és a III. kerületben is, de nekem a II. kerület a legszebb a maga tradícióival, rendezettségével és sokarcúságával. Most olyan helyen élek a családommal, ahol karnyújtásnyira van az erdő, gyakran járunk oda a férjemmel futni.

Futóversenyeken is szokott indulni?

Több maratonon is indultam már. Szeretem a versenyeket, a felkészülést, mert ez megadja a célt. Reggelként szoktam futni, ami mentális és fizikai szempontból is előnyös, csak akaraterő kell hozzá, hogy korán felkeljek és nekiinduljak. A reggeli futás egész napra feltölt energiával, utána sokkal jobban érzem magam és jobban tudok koncentrálni a munkában is. Mint az élet más területein, itt is az egyensúlyra érdemes törekedni: a lelki vagy szellemi fáradtságot jól oldja a fizikai megerőltetés és fordítva. Sós után egy kis édes, édes után egy kis sós...

Számos nagynevű cégnél dolgozott itthon és külföldön vezető beosztásban. Ilyen pályáról álmodott kiskorában?

Egy darabig orvos szerettem volna lenni, de miután több véres balesetet is láttam

harmadik emeleti ablakunkból (egy forgalmas kereszteződésnél laktunk), rájöttem, hogy ez nem az én világom. Azután Koncz Zsuzsa is akartam lenni, de mivel se jó hangom, se hosszú hajam nem volt, ez sem sikerült. Később viszont, amikor a lemeziparban dolgoztam, személyesen is megismerkedhettem vele, és kíváncsiságomra elárulta, hogy annak idején külföldről szerezte be az általam csodált csillogós rúzszt, ami nem is volt olyan jó, mert állandóan beleragadt a hosszú haja.

Egyszóval, nem voltam különösebben céltudatos. Egész életemben nem tudtam, hogy mi akarok lenni, és ezzel ma is így vagyok.

Éz nagy szabadságot és nyitottságot ad az embernek.

Nekem bejött. Sok mindenbe belekezdtem, belejöttem, megszerettem és rengeteget tanultam. Hiszem, hogy az ember sokat tud változni, fejlődni és elérni élete folyamán. Nem szeretem, ha valaki valami-re azonnal rámondja: én ehhez nem értek. Ha belekezd, ha megpróbálja, akkor kiderülhet, hogy igenis jó benne.

És így egészen magasra is el lehet jutni, ahogy ön is a Google Magyarországra élte.

Majdnem nyolc évig dolgoztam a Google-nál, ami valóban csodálatos feladat volt, nagyon szerettem. Ez volt a leghosszabb idő, amit egy munkahelyen töltöttem. Jellemző rám, hogy sok minden érdekel, nem szeretek ismételni, mindig az új kihívást keresem, felfedező típus vagyok. Ez a habitus segítette a karrieremet: mindig újabb és újabb területre mentem, és ott gyorsan tanultam.

Milyen területeket ismert meg, mire van rálátása?

Vendéglátó-ipari főiskolát végeztem, de azonkívül, hogy nyaranta és a hétvégéken a Vörösmarty téri Gerbeaud cukrászdában szolgáltam fel, a vendéglátásban nem dolgoztam, nem találtam elég kreatívnak. Ezután következett a reklámszakma, ahová egy hirdetés útján kerültem, amit édesapám fedezett fel az újságban. Ez a rendszerváltás után volt nem sokkal, Magyarországon még nem sokat tudtunk erről a szakmáról. Itt aztán volt pörgés és kellett a kreativitás, nekem való kihívás volt. Nagyon sokat tanultam a marketingről és a kommunikációról, ami az üzleti élet alapja. Ezt a tudást később is bőven tudtam kamatoztatni. Ami ezután következett, az életem legjobb döntésének bizonyult: ki-

változni, fejlődni és elérni élete folyamán

mentem Franciaországba egy MBA (Master of Business Administration) kurzusra.

Annyira magas szintű volt a képzés?

Nem csupán az átadott tudásanyag volt rendkívül hasznos. Ez egy nemzetközi képzés volt, a mi évfolyamunkon hetvenkét náció fiai, lányai tanultak. Ez a tény önmagában formálta és nyitottá tette a hallgatókat – én legalábbis megtanultam szeretni az egész világot, a számtalan különböző kultúrát, és rájöttem, hogy mindannyian egyforma emberek vagyunk, csak egy kicsit máshogy fejezzük ki gondolatainkat és érzéseinket, és ahhoz, hogy ezeket a lényegében apró különbségeket elfogadjuk, nem kell más, csak egy kis empátia és jóindulat. Megtanultam azt is, hogy mindig a megoldást kell keresni és lehetőleg egy minél sokszínűbb csapatban, hogy az minél többek számára legyen megfelelő. És ráadásul a férjemet is itt ismertem meg!

Hol helyezkedett el a képzés után?

A férjemmel Angliába mentünk, akkor kezdődött lemezipari karrierem az EMI Recordsnál, amelynek során együtt vacsorázhattam Tina Turnerrel, megpusztilhattam Kylie Minogue-t és beszélgethettem Brian Mayjel. Ez is egy szép korszaka volt az életemnek, érzékeny és kreatív művészekkel dolgoztam együtt, akikről köztudott, hogy menedzselhetetlenek. Azóta én is kicsit művésznek érzem magam, hiszen szót értek velük – és ez jó előtanulmánynak bizonyult a gyerekekhez is. Két gyermekünk van, Alex Budapesten, Zsófi Londonban született. Mindketten kettős állampolgárok és teljesen kétnyelvűek – bár szerintük a magyar a nehezebb nyelv.

Hogy tudta összeegyeztetni a vezető beosztású üzletasszony és a kisgyermekes anyuka szerepét?

Tévedés, hogy egy vezetőnek nehezebb lenne összeegyeztetni a munkát a családdal. Úgy gondolom, hogy az a nő, aki mondjuk két vagy három műszakban dolgozik, vagy időnként az esti órákban, illetve hétvégén is a munkahelyén teljesít, sokkal nehezebb helyzetben van, mint egy vezető beosztású, aki szabadabban rendelkezik az idejével,

ezáltal sokkal rugalmasabb tud lenni. Ezzel nem azt mondom, hogy nekem könnyű volt, sokat dolgoztam, sokat utaztam, és szükségem volt segítségre. Ezért (is) költöztünk

haza, mert itthon a szüleim tudtak segíteni. Nagyon sokat voltak a gyerekekkel és bébisitter is éveken át segítette a családjunk életét.

Jelenlegi munkájában, az Egyenlítő Alapítvány vezetőjeként a nők és a férfiak esélyegyenlőségének megteremtéséért dolgozik. Igaz ez a családi életre is?

Meggyőződésem, hogy ahogy ugyanolyan esélyek illetik meg a nőket a munkahelyen, ugyanúgy kívánatos lenne, ha az apák is kivennék a részüket az otthoni teendőkből. Az esti meseolvasás apának és gyereknek egyaránt jót tenne. Tény, hogy azok a férfiak, akik több és minőségibb időt töltenek a családjukkal, kiegyensúlyozottabbak és tovább élnek, mint azok, akik csak a munkájuknak élnek. Az egész társadalom érdeke, hogy férfiak és nők egyenlőek legyenek és egyenlően osszák el a feladatokat munkában és családban egyaránt. A skandináv államokban, ahol a leginkább megvalósul az egyenlőség, sok egyéb pozitívum mellett sokkal több gyermek is születik.

Hogy látja a magyarországi helyzetet?

Globalizált világban élünk, hozzánk is elérkezett ez a kérdés, és nem is állunk annyira rosszul. Amit problémának tartok, hogy még

mindig sárral dobálják azokat a nőket, akik kisgyermek mellett szeretnének dolgozni. Ez nem jó irány, főleg, ha nincs elég munkaerő. Tudomásul kell vennünk, hogy nagyot változott a világ és benne a nők és férfiszerepek. Szerencsére ma már lehet látni apukákat is a játszótereken vagy az óvodai karácsonyon. A szerepek közelítenek egymáshoz, és ez mindkét nemnek jó, de jól járnak a gyerekek is, ha nem kizárólag nők nevelik fel őket, hanem látnak tapasztalnak férfimintát is. Ugyanúgy szükség van a munkahelyeken, a vezető pozíciókban a női attribútumokra is: empátiára, finom kommunikációra, együttműködési készségekre. A diverzitás, a sokszínűség mindig előnyös,



mert csak akkor van esélyünk, hogy minél szélesebb körben tudjunk jó választ adni egy problémára, ha sokféle szemszögből nézünk rá. A Google olyan cég, amelyik az egész világ számára készíti a szolgáltatásait, ezért fontos számára, hogy mindenféle embert – nemtől, kortól, vallástól, képzettségtől vagy bőrszíntől függetlenül – megértsen. Ez a titka, ezért tud jól teljesíteni.

Érte hátránya a munkájában női mivolta miatt?

Nőnek lenni a férfiak által uralt üzleti világban apró fogyatékoság. Mert nőként nem jutsz be azokba a szivarszobákba, kocsmákba, pókerpartikra, ahol a döntések megszületnek, és ezután már nem is számolnak veled, hiszen nincs meg a megfelelő információd, és így lemaradsz. Maga a rendszer olyan, hogy a férfiakat teszi privilegizált helyzetbe – akár minden rosszindulat vagy direkt diszkrimináció nélkül is. Ma Magyarországon egy fiatal férfinak hatvan százalékkal nagyobb az esélye, hogy megkapjon egy állást, mint egy vele egykorú, egyforma képzettségű és képességű fiatal nőnek, mert az előbb-utóbb gyereket akar majd szülni. Amilyen jót teszünk a nőknek azzal, hogy három évig otthon maradhatnak a gyermekükkel, ugyanannyira diszkriminatívá teszi ez a helyzetüket a munkaerő-piacon pont abban az időszakban, amikor elkezdhetnék építeni a karrierjüket. Nekem az volt a szerencsém, hogy rólam sok minden lepergett, ha kicsit félre akartak tolni, én csak odamentem, ahol a fontos dolgok történtek, nem engedtem, hogy elnyomjanak – egy kicsit férfinak kellett lennem.

Jó lenne, ha mi, nők nem nehezített pályán kényszerülnénk előre jutni. Ezért is hoztam létre az Egyenlítő Alapítványt, mert meggyőződésem, hogy az egyenjogúság és esélyegyenlőség az egész társadalom, férfiak és nők közös érdeke.

PÉTER ZSUZSANNA

Családi Főzőklub az Újlaki Általános Iskola tankonyháján



Fotó: Kelly Horváth

A program elsősorban azokat a kisgyermekes családokat célozza meg, amelyekben a valamely családtagnál felmerülő ételintolerancia, vagy a korszerű táplálkozásra való törekvés miatt új, korszerű, allergén összetevőktől mentes, de mégis ízletes ételek elkészítését szeretnék megtanulni.

A Főzőklubon alkalmanként egyszerre 12-14 fő vehet részt. A programot *Kisa Judit* dietetikus vezeti.

A részt vevő családok számára a foglalkozás idejére a helyszínen gyermekfelügyeletet is biztosítanak.

Egy kurzus két alkalomból áll: az első alkalommal egy általános „mentes” diétás ételt készítenek el közösen, míg a második alkalom menüsora a résztvevők egyéni igényei alapján áll össze. Egy-egy kurzus ugyanazon családoknak szól.

Emellett a tematikus főzőnapok során egy-egy téma szerinti, például ünnepi vagy valamely alkalomhoz köthető menüsorokkal ismerkedhetnek meg a résztvevők. Például, hogyan utazzunk/nyaraljunk diétázó gyermekkel? Nyári veszélyek elkerülése a diétában, ünnepi menüsor – igény szerint.

A programra jelentkezni az andoczi.zsuzsa@masodikkerulet.hu címen lehet.

IDŐPONTOK:

1. csoport: március 24. és március 31.
 2. csoport: április 21. és április 28.
 3. csoport: május 13. és május 20.
- Tematikus napok: június 3. és június 10.

VÉDETT tér(ben)

Nemi szerepekről, családon belüli és munkahelyi visszaélésekről

Havonta jelentkező ingyenes programot indít a II. Kerületi Önkormányzat és az Átrium a nemi szerepekről és a családon belüli, valamint a munkahelyi visszaélésekről. A beszélgetéssorozat első témája: Munkahelyi határsértések: tényleg csak a színházakban fordul elő?

Az elmúlt években több alkalommal robbant a közéletbe olyan – rég elhallgatott, illetve nyílt titokként kezelt –, nemi szerepek és hatalmi helyzetek elcsúszásából fakadó szituáció, ami óhatatlanul megszólalásra és beszélgetésre szorította az érintetteket. Ezzel párhuzamosan több, fizikai atrocitásig fajuló, családon vagy intézményen belüli visszaélés is tragikusan ismétlődik társadalmunkban.

Mindkettő megkerülhetetlen témává vált a közbeszédben és mindkettőnél hangsúlyosan jelen van – többségében – a nők jogainak figyelmen kívül hagyása, a nemi szerepek egyenlőtlensége. Ahhoz, hogy a jelenség létezését megfelelően tudjuk kezelni, lehetőséget kell adnunk a problémakör megismerésére. Az őszinte és sokszor nehéz beszélgetések, a tabuk ledöntése segíthet abban, hogy szemléletünk formálódjon és a jelenlegi intézményi és jelzőrendszerünk mellé kaphassunk olyan eszközt, ami segít felismerni a határok elmosódását, azok megsértését.

A II. kerület – szolidáris kerületként – elkötelezett abban, hogy valódi, szemléletformáló és megoldásközpontú beszélgetéseknek teremtsen teret. VÉDETT TERET. Teszi ezt tematikusan, szakértők, intézményi vezetők és civilek bevonásával.

Ahhoz, hogy a beszélgetések ne csak elméleti síkon folyjanak, hanem minél több személyes történetet is feldolgozhassanak, egy „Védett tér”-dobozt elhelyeznek az Átriumban, amibe saját élményeket, tapasztalásokat lehet bedobni, ezeket is feldolgozzák, alkalmasszerűen a tematikákba illesztve.

Munkahelyi határsértés: tényleg csak a színházakban fordul elő?

Átrium, **ÁPRILIS 21., 17 óra.** Kérdező: **AL-FÖLDI RÓBERT**, moderál: **VEISZER ALINDA**. Résztvevők: **DR. RIHAY-KOVÁCS ZITA** (Független Előadó-művészeti Szövetség), **NYITOT-TAK VAGYUNK NONPROFIT KFT.**

A további előadások tervezett témakörei: Családon belüli erőszak, Nők a családon kívül (munka, közélet, élet), Védett tér az iskola? – iskolai zaklatás, Nők és férfiak ugyanazért – társadalmi minimum, Női? szerepek a családban (láthatatlan munka), Én/Te/Ő/Mi/Ti/Ők.

Hét este, amely új lendületet adhat a párkapcsolatnak

Márciusban a KétIgen Alapítvány a kerületi lakosok számára kedvezményes párkapcsolati képzést indít. A II. Kerületi Önkormányzat a **MÁRCIUS 25-én** induló képzést elvégző kerületi lakosok számára hetven százalékos díjvisszatérítést garantál, amennyiben igazoltan legalább az egyik fél érvényes II. kerületi lakóhellyel (tartózkodási hellyel vagy érvényes bérleti szerződéssel) rendelkezik és a pár a hét alkalomból legfeljebb csak egyszer hiányzik.

A párkapcsolat-gazdagító műhely minden alkalommal egy-egy jól körüljárható témát dolgoz fel, ezek a következők: • család, ahonnan jövőnk • személyiség • kommunikáció • konfliktuskezelés • intimitás • pénz, idő, szerepek • célok, elköteleződés.

A támogatott képzés helyszíne a polgármesteri hivatal épülete (1024 Mechwart liget 1.). Emellett más helyszíneken is hirdet hasonló képzéseket a KétIgen Alapítvány. Jelentkezés és további információk a **ketigen.com** honlapon találhatóak, e-mail: **info@ketigen.com**.



Az önkormányzat
70%-os
díjvisszatérítési
támogatásával

NYÍLT NAPOK

a II. Kerületi Önkormányzat óvodáiban

A kerületben működő tizenkét óvodába 19 telephellyel összesen 2001 gyerek jár, akiről összesen 448 szakember gondoskodik.

Idei változás, hogy jogszabályi rendelkezések alapján január 1-jétől az Oktatási Hivatal kötelezettsége az óvodaköteles, tanköteles gyermekek nyilvántartása. Abban az esetben, ha az óvodaköteles korú gyermek vagy tanköteles korú tanuló külföldön teljesíti óvodakötelezettségét/tankötelezettségét, ezt az Oktatási Hivatalnak kell bejelentenie – a köznevelési intézmény értesítése mellett. Szintén újdonság, hogy idén január 1-jétől az óvodai felmentés jogköre a Budapest Főváros Kormányhivatala II. Kerületi Hivatala (1024 Margit krt. 47-49.) hatáskörébe került.

Az alábbiakban az önkormányzati fenntartású óvodák nyílt napjainak időpontját és elérhetőségeit közöljük. Az óvodai és bölcsődei beiratás időpontja május első hetében várható, amiről későbbi számunkban adunk tájékoztatást.

Bolyai Utcai Óvoda

Nyílt nap: előzetesen egyeztetett időpontban április folyamán egyéni beszélgetés keretében, szülőknek (1023 Bolyai u. 15., telefon: (06 1) 326-2059, e-mail: ovoda.bolyai@ecom.hu).

Budakeszi Úti Óvoda és Labanc Úti Tagóvoda

Nyílt napok: Budakeszi Úti Óvoda: **MÁRCIUS 25.** és **ÁPRILIS 1.**, Labanc Úti Tagóvoda: **MÁRCIUS 26.**

és **ÁPRILIS 2.** Mindkét óvodában 9–12 és 15–17 óráig várják az érdeklődőket a nyílt napokon (1021 Budakeszi út 75., telefon: (06 1) 200-8662 és Labanc út 2., telefon: (06 1) 200-0559, e-mail: ovoda.budakeszi@t-online.hu, www.budakesziutiovoda.hu).

Hűvösvölgyi Gesztenyeskert Óvoda

Nyílt nap: **ÁPRILIS 23.**, 9–11 óráig (1021 Hűvösvölgyi út 133., telefon: (06 1) 200-6614, e-mail: geszt@ecom.hu, www.gesztenyekertovi.hu).

Kitaibel Pál Utcai Óvoda

Nyílt nap: telefonos egyeztetést követően áprilisban egyéni látogatásra, személyes találkozásra van lehetőség az óvodában (1022 Kitaibel Pál u. 10., telefon/fax: (06 1) 212-5363, (06 1) 316-2482, e-mail: ovoda.kitaibel@ecom.hu, kitaibelpalutcaiovoda3.webnode.hu).

Kolozsvár Utcai Óvoda, Máriaremetei Úti Tagóvoda és Hűvösvölgyi Úti Tagóvoda

Nyílt napok: **MÁJUS 4–8-ig**, 10.30–12 és 16–17.30-ig (Kolozsvár Utcai Óvoda: 1028 Kolozsvár utca 15–19., telefon/fax: (06 1) 275-7203, (06 1) 275-7204, e-mail: ovoda.kolozsvar@ecom.hu, honlap: kolozsvarovi.hu). Tagintézmények: 1029 Máriaremetei út 185., telefon/fax: (06 1) 376-5034 és 1021 Hűvösvölgyi út 209., telefon/fax: (06 1) 376-5308.)

Községház Utcai Óvoda és Kadarka Utcai Tagóvoda

Nyílt nap: **ÁPRILIS 23-án** 10–12 óra között mindkét óvodában (1028 Községház u. 4., telefon: (06 1) 376-5476 és 1028 Kadarka utca 1., tel.: (06 20) 351-0149, e-mail: ovoda.kozseghaz@ecom.hu, www.kozseghazovi.hu).

Pityang Utcai Óvoda

Nyílt nap: **ÁPRILIS 16.**, 10–11.30 óráig (1025 Pity-

pang u. 17., telefon: (06 1) 325-7830, e-mail: ovoda.pityang@ecom.hu, honlap: pityangutcaiovoda.hu).

Százszorszép Óvoda és Érmelléki Utcai Tagóvoda

Nyílt nap: **ÁPRILIS 20.**, 10–12 óráig (1024 Filler utca 29., telefon: (06 1) 315-0828, 1026 Érmelléki u. 12., telefon: (06 1) 212-5525, e-mail: ovoda.filler@ecom.hu, honlap: www.szazzszorszep2ovi.hu).

Szemlőhegy Utcai Óvoda és Fajd Utcai Tagóvoda

Nyílt nap: **MÁRCIUS 16-tól** lehet időpontot egyeztetni az áprilisi óvodalátogatáshoz (1023 Szemlőhegy u. 27/b, telefon: (06 1) 326-1887, 1025 Fajd u. 1., telefon: (06 1) 326-0681, e-mail: ovoda.szemlo@ecom.hu, www.szemlohegyovoda.hu).

Törökvész Úti Kézműves Óvoda

Nyílt nap: leendő óvodások szülei részére **MÁRCIUS 4-én** 9–11 óráig volt (1022 Törökvész út 18., telefon: (06 1) 326-5356, e-mail: kezmuvesovoda@torokvesz.t-online.hu, www.kezmuvesovi.hu).

Virág Árok Óvoda és Tagóvoda

Nyílt nap nem lesz, **ÁPRILIS 15-én** szülői fórum, hely hiányában kizárólag szülők részére. Ekkor lesz lehetőség megtekinteni mindkét épületet is (1026 Virág árok 8., telefon: (06 1) 200-7187 és 1026 Virág árok 15., telefon: (06 1) 200-7185, e-mail: ovoda.virag.8@ecom.hu, www.viragarokovi.hu).

Völgy Utcai Ökumenikus Óvoda

Nyílt nap: **ÁPRILIS 21-én**, 9 és 15 órától vezetői tájékoztató, 10 és 16 órától az óvoda bejárása. A leendő óvásokat (kísérővel) várják (1021 Völgy utca 3., telefon: (06 1) 200-0547, e-mail: okuovi@okuovi.hu, volgy-utcai-okumenikus-ovoda.webnode.hu).

Amerika-nap II. kerületi diákokkal

Az Amerikai Egyesült Államok Nagykövetsége és az American Corner Veszprém közreműködésével Amerika-napot rendeztek a Szabó Magda Magyar-Angol Két Tannyelvű Általános Iskolában február 27-én. Az angol nyelvű program központi témája az esélyegyenlőség és a tolerancia volt. Peter D'Amico helyettes politikai tanácsos az amerikai bevándorlók beilleszkedéséről tartott beszélgetéssel egybekötött előadást, majd a kerület iskoláiból érkezett diákok műhelyfoglalkozásokon vettek részt. Megismerkedhettek a lábbal festés technikájával, hagyományos amerikai kör- és sortáncokkal, vitázhattak az integráció és szegregáció témájában, dalszövegeket elemeztek, betekintést nyerhettek az első amerikai magyarok életébe, és az amerikai emberi jogi történelem témájában összeállított vetélkedőn mérhették össze műveltségüket. A nap végén *Falussy Boglárka*, az American Corner igazgatója az Egyesült Államok-beli továbbtanulási lehetőségekről beszélgetett a diákokkal. Az esemény résztvevői a rendező iskola diákjai mellett a Mórincz Zsigmond Gimnázium, a Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola és Gimnázium, a Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium, az Újlaki Általános Iskola és a Gyermekek Háza diákjai voltak.



A Hármashatár-hegyi busz története



A Hármashatár-hegyi autóbusz története egyidős az oda vezető műút megépítésével. A hegytető forgalma az 1926-ban a csúcs közelében épített menedékházzal jelentősen megnőtt, így a közforgalmú közlekedést is kívánatos volt megszervezni. Az autót csak 1928-ra készült el és indult meg rajta a közlekedés.

Eleinte alig volt különbség a buszjárat és a mai értelemben vett iránytaxi között. A Kolosy téren, az újlaki templom mellett állt Tavasz Gusztáv magánvállalkozó járműve, amely elsősorban hétvégén, legkevesebb öt utas esetén indult el a hegytetőre. A viteldíj egy pengő volt, ami ma félnapi átlagkeresetnek felelne meg. Tényleges menetrend szerinti forgalomról azonban nem beszélhetünk, mert az átlag budapesti lakosság pénztárcájához képest kimondottan drága viteldíj nem teremtett tömeges utazási igényt. Az 1947-es menetrendkönyv szerint Tavasz Gusztáv már mindennap járatta a kocsiját, reggel hét és este fél kilenc között, de továbbra is minimum öt utasban határozta meg az indulás feltételét. A viteldíj a Hármashatár-hegyig 3,50 forint, míg a Szépvölgyi vendéglőig 2 forintba került. Azonban ez az ár sem teremtett jelentős számú utast. Csak összehasonlításképp: ez időben a villamos-átszállójegy 70 fillérbe került. A menetrend szerinti autóbuszjárat csak az államosítás után indult meg. Például 1951-ben a Kolosy tér és a hegytető között mindennap 14 órától 21.30-ig, míg vasárnap már reggel 7 órától 23.40-ig járt az autóbusz. Ez az első olyan menetrend, amihez már „igazodni” lehetett, az átlagosan óránkénti követés sem tűnt túl ritkának. A járat a „H” jelzést kapta és a Fővárosi Autóbuszüzem közlekedtette. 1953 körül kettébontották a vonalat a mai Fenyőgyöngyénél, de akkor még nem így hívták az átszállóhelyet, hanem Fenyőfőának, Menedékháznak. Később lett csak Fenyőgyöngye a hely neve. A vonalmegszakításnak az volt a logikája, hogy az alsó szakaszt a hivatásforgalomban vették igénybe, tehát ott az általános díjszabás lett érvényben és a menetrendet is városi jellegűvé alakították, de a hegyre busszal felutazást már luxusnak tekintették, így oda külön díjszabást és járatkövetést



Fotó: A SZÉPŐ HÍVŐTÉL



A Kolosy téren pihen a 65-ös



H jelű autóbusz a Hármashatár-hegyi végállomáson

alkalmaztak. Előbb mindkét vonal továbbra is H jellel közlekedett, majd az alsó szakasz a 30-as jelzést kapta. Jóval később cserélték fel az Andrássy (akkor Népköztársaság) úton közlekedő 65-ös és a 30-as számát, és a Kolosy tér és a Fenyőgyöngye között 65-ös, míg a felső szakaszon továbbra is H jelzéssel és különleges díjszabással járt a busz. Ebben az időben eleinte három jeggyel lehetett feljutni a hegytetőre, mert a H járatra két jegyet kellett érvényesíteni. Később már itt is csak egy jegy dukált, de az általános bérlet továbbra sem volt rá érvényes. Annak, aki rendszeresen ezen a vonalon utazott még külön bérletet is kellett váltania. Majd a jegyárak emelkedésével kimondták, hogy minden vonalon jó az általános bérlet, és akinek nincs,

az is csak egy jegyet használjon el. Ekkor átszámolták az összes betűs járatot és a Hármashatár-hegyi a 129-es számot kapta. A járat, számától függetlenül munkanap már régóta óránként járt, hétvégén félóránként, valamint nagyon hosszú volt az üzemideje: 0.30-kor még jött le az autóbusz egészen a Kolosy térig, lényegében az időközben luxusvendéglővé vált hajdani turistaház vendégeinek kedvéért. Amikor a főváros eladta a Hármashatár-hegyi vendéglőt, azzal a buszvégalomás területe is magánkézbe került, így azt kénytelen volt lejjebb helyezni. Ezt követően visszatért a régi állapot, a Kolosy térről közvetlenül ment busz a hegytetőre. Ezt 65-ösnek nevezték és a fenyőgyöngyei betétjáratból lett a 65A. A menetrend azonban kifejezetten észszerűtlenre sikeredett. Mindennap óránként indult felfelé a busz 4.40-től 21.40-ig, bár most már egyetlen jegy elég volt a teljes útvonalra. Igen értelmetlenre sikeredett az előírás, hogy útközben a Fenyőgyöngyén 4-6 percre megálljon a jármű. A szép, napsütötte vasárnapokon degeszre tömött autóbusz hétköznap üres volt, de az egységes 60 perces járatgyakorláson nem változtattak. Aztán a főváros (nem a BKK) egy felelőtlen gondolattal, ahelyett, hogy észszerűsítette volna a menetrendet, feleslegesnek ítélve, egyszerűen megszüntette a járatot, ami így 1996. február 29-én közlekedett utoljára.

Jelenleg a 65-ös autóbusz a Kolosy tértől a Szépvölgyi dűlőig, a 65A pedig a Fenyőgyöngyéig közlekedik.

NÉHÁNY ÉRDEKES EPIZÓD a járatról. A hatvanas években a Pál-völgyi-barlang bejáratához, tehát a kőfejtő területére, nyári vasárnapokon 65A jelzéssel betétjárat közlekedett. 1973 nyarán ünnepelte a magyar szervezett természetjárás fennállásának 100. évfordulóját és a hűvösvölgyi vitorlázórepülő-téren egy hétvégére hatalmas sátorlábort létesítettek. Ez alkalommal szombat-vasárnap a Fenyőgyöngyétől a Felső Szépvölgyi út legutolsó állomásáig közlekedett rendkívüli autóbuszjárat. A hetvenes években olyannyira megnőtt a Hármashatár-hegyi forgalom, hogy vasárnaponként négy jármű is közlekedett a H buszon.

Titkos autóbusz is közlekedett még néhány évvel ezelőtt, munkanapon kétszer a Fenyőgyöngyén túl a rádiótorony-bejárási útjáig. Azonban erről a járatról a nem ott dolgozókat a Fenyőgyöngyénél leszállították.



Kerületünk szociálpolitikai tervei és koncepciója

Kerekasztal-megbeszélésre gyűltek össze a kerület szociális ágazatában dolgozók, illetve az Idősügyi Tanács tagjai. A tanácskozás célja a Szociálpolitikai Kerekasztal és az Idősügyi Tanács ügyrendjének elfogadását követően a szociális szolgáltatás-tervezési koncepció múlt évi felülvizsgálata és az Idősügyi Tanács idei munkaprogramjának elfogadása volt.

A megjelenteket Őrsi Gergely polgármester köszöntötte, aki eddigi lépésként említette a 65 év felettiek kommunális adójának eltörlését, ami sok nyugdíjas számára jelent könnyebbséget, azokat pedig, akiknek nem jelent gondot ennek az összegnek a megfizetése, egy március közepén induló kampány keretében arra fogják kérni, ha tehetik, ennyivel támogassanak egy-egy civil szervezetet. A polgármester arról is beszélt, hogy a szociális és a nevelési ágazatban dolgozók kerületi bérkiegészítésben részesülnek, hogy a jól képzett szakemberek a kerületben maradjanak.

Őrsi Gergely hangsúlyozta, hogy az önkormányzatok önállóan nem képesek megoldani minden szociális, illetve az időseket érintő problémát, valamint a lakáshelyzetet sem. Ez utóbbival kapcsolatban megemlítette egy életjáradékprogram-tervezetet, aminek lényege, hogy a nagyobb lakásokban alacsonyabb nyugdíjjal egyedül maradt idősöknek ne kelljen idős otthonába költözni, hanem az önkormányzat fizetne nekik életük végéig életjáradékot, elhalálozásuk után pedig az önkormányzaté lenne a lakás, amit szolgálai lakásként vagy szociális bérlakásként hasznosítanának.

Szociálpolitika a II. kerületben

A polgármesteri bevezető után Németh Ágnes intézményi és szociálpolitikai ügyintéző ismertette a kerület szociális helyzetét. Mint mondta, a lakosság száma évek óta stagnál, magas viszont a hatvan év felettiek aránya. A II. kerületiek várható élettartama is jóval meghaladja az országos átlagot: a férfiaknál ez 80, a nőknél 82,8 év, és az átlagnyugdíj is magasabb, 169 ezer forint, ami azonban nem jelenti, hogy ne lennének rászoruló kerületünkben. Jó hír, hogy jelenleg minden bölcsődés és óvodás gyermek elhelyezése

Továbbra is rendeznek szűrőnapokat, amelyekre szeretnék a legveszélyeztetettebb negyvenes-ötvenes korosztályt jobban bevonni



Kerekasztal-megbeszélésre gyűltek össze a kerület szociális ágazatának képviselői, illetve az Idősügyi Tanács tagjai



meg van oldva, s bár az iskolák fenntartása már nem az önkormányzat feladata, számos programmal, ösztöndíj- és pályázati lehetőséggel támogatja kerületünk az itt tanulókat.

Az egészségügy kapcsán kiderült, hogy a rendelők folyamatosan újulnak meg, és továbbra is rendeznek szűrőnapokat, amelyekre szeretnék a legveszélyeztetettebb negyvenes-ötvenes korosztályt jobban bevonni. Kerületünkben alacsony a munkanélküliek száma, ugyanakkor megváltozott munkaképességeket is foglalkoztatnak többek között a polgármesteri hivatalban, a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt.-nél és a Civitan Club Budapest-Help Egyesületnél is. Fontos kezdeményezés a helyi vállalkozók és álláskeresők összehozása. A hajléktalanellátást kerületünkben a Magyar Máltai Szeretetszolgálat végzi, de a Széll Kálmán téri nappali melegedő mellett igény lenne egy további melegedőre is a kerületben. A szenvedélybetegek esetében a legnagyobb hangsúly a prevención van, a pszichiátriai betegek ellátásában segítséget nyújt a III. kerületben működő Soteria Alapítvány nappali ellátása és a Menta Mentálhigiénés Központ művészetterápiás foglalkoztatása, viszont szakmailag indokolt lenne a nappali ellátás kerületi biztosítása. A szűrő- és prevenciós programok kapcsán Őrsi Gergely jelezte, hogy partneri megállapodásra készülnek részben a Szent Ferenc kórházzal, részben a magánegészségügy szolgáltatóival.

A II. kerületben viszonylag magas a fogyatékkal élők száma, ezért nagyon jó volna a teljes körű akadálymentesítés megvalósítása. Ennek érdekében az önkormányzat felvette a kapcsolatot a Lépjünk, hogy léphessenek közhasznú egyesülettel.

A II. Kerületi Család- és Gyermekegészségügyi Központ széles körű és magas színvonalú szolgáltatásokat nyújt a családoknak és a gyermekeknek is. A vízivárosi Erő(d)Tér népszerűségét az is mutatja, hogy hasonló közösségi tér létrehozását szorgalmazza a pesthidegkúti városrészben is.

Az Idősügyi Tanács programjai

A hat évvel ezelőtt alakult Idősügyi Tanács mára egy sikeresen működő, számtalan népszerű programot megvalósító szervezet lett, amelynek legfőbb célkitűzése változatlanul a kerületben élő idős emberek testi és lelki jólétének elősegítése és megőrzése, valamint életkörülményeik javítása.

2020-ban is folytatódnak az eddigi népszerű programok. Lesznek bűnmegelőzési és egészségügyi előadások – idősöknek és hozzátartozóiknak –, sportprogramok, kultúrtörténeti séták, megy tovább a Főzzünk egészségesen! receptklub, a Ki nyer ma a Marczibányin? kulturális, játékos műsor Czigány György vezetésével, a Kortalanul kreatív képzőművészeti pályázat, a filmklub, a retró tánklub, a templomi séták és idén is lesz hajókirándulás az idősök világnapján. Tavaly Ady Endre halálának századik évfordulója alkalmából rendeztek szavalóversenyt, idén Szabó Lőrinc születésének 120. évfordulója adja a Tücsökzene elnevezésű versmondó verseny apropóját.

Új kezdeményezés a Ruha-tár néven futó tavaszi divatbemutató és táncos mulatság, ahol az idősebb hölgyek és urak saját kreációjukban jelenhetnek meg. Szintén idén először indul az Életutak elnevezésű program, amelynek keretében neves művészekkel hallhatnak beszélgetést az érdeklődők. Két tervezett programról is szó esett, a kimondottan az idősebb korosztály számára kidolgozott Szenior örömtáncról és a Szenior esztanról.

Nagy népszerűségnek örvend a Kortalanul kreatív képzőművészeti pályázat



Három éve a Budai Polgár hasábjain arról számoltunk be, hogy megújulás előtt áll az egykori Marczibányi téri lövölde épülete. Akkor még sitteszákokon lépdeltünk át, a bálteremben omlott a vakolat, a régi nyílászárókról a festéket kapargatták, de már akkor is látszott, valami rendkívüli van készülőben.

És valóban: most bejárva az épületet, pincétől padlásig, elmondhatjuk, hogy kivételes gonddal és nagyon jó ízléssel kivitelezett, csodálatos helyszínnel gazdaggott a terület.

Nem elírás: a terület, hisz az időközben Haris Park névre keresztelt egykori lövölde jó része nyitva áll mindenki előtt. A szépen rendbe tett kert sétára hív, a különböző termekben változatos rendezvényeket tartanak, az étterembe pedig egy kávéra és sütire is be lehet ülni. – Egy barátom szorongva hívott fel, hogy itt ünnepelné a születésnapját, de nem tudja, nevethetnek-e hangosan – meséli *Haris Gergely* ügyvezető. – Miért ne nevethetnének? Azért hoztuk létre ezt a házat, hogy betöltse az örömet, a jókedvet, a családi és baráti együttlétek meghitt hangulata.

A park szlogenje is ez: Buda új találkozóhelye. Nem újdonság ez a funkció, hisz a lövölde igazi küldetése eredetileg is az volt, hogy találkozóhely legyen – azon túl persze, hogy a hegyoldal aljában kialakított biztonságos lőtéren löni is lehetett. Báltermének 1885-ös megnyitása után fényesebbnél fényesebb rendezvényeknek adott otthont, megfordult itt nemcsak a magyar elit, de még maga Ferenc József és felesége, Erzsébet királyné is. A régi fényképeken az

ÚJ TALÁLKOZÓHELY BUDÁN

A lövölde 1885-ben emelt épülete régi fényében született újjá



Itt lehet

HANGOSAN IS NEVETNI!

is látszik, hogy egykor hangulatos kertvendéglő is várta a vendégeket, ahol élőzenével szórakoztatták a közönséget. A mostani étterem asztalai is ezt az 1920-as évekbeli hangulatot próbálják megidézni, és ez a korszak köszön vissza az épület sok más pontján is. Az alagsorban kialakított mosdóknál például az egyik Haris nagyszülő egykori zongorakottáinak címlapjait állították ki ebből a korból, de az art deco kifinomult vonalai máshol is felbukkannak.

A Haris Park minden részletében átgondolt. Itt nincsenek fölösleges terek: még az elsőre nehezen kihasználhatónak tűnő épületrészeket is úgy rendezték be, hogy akár

külön rendezvényhelyszínként, akár egy nagyobb rendezvény egyik csatlakozó helyiségeként is megállják a helyüket. Az emeleten például a bálterem mögött nagyon különleges hangulatú télikert található, és élmény a fenti teraszokra is kimenni. Ki hinné: innen nagyszerű panoráma nyílik a Budai Várra, sőt, a távolban még a Szent István-bazilika kupolája is kivehető.

Az épületrészeknek nemcsak a hasznosítása átgondolt, hanem a legkisebb részletekig összehangolt a belsőépítészeti kialakítás is. Az ember kicsit egy (modern) kastélyban érzi magát, és ámulva csodálja a sokféle igényes bútort, lámpát, tapétát és képet. Mintha

Harisékhoz jöttünk volna látogatni, és ez az érzés nem is véletlen, hisz a család éppen azt szeretné, ha ezt élnék meg itt. Ők maguk is mindig itt vannak az épületben, személyesen készítene elő minden rendezvényt, segítenek akár széket is pakolni, és büszkén kísérik végig az érdeklődőket. A legkisebb családtagokra is gondoltak: a baba-mama szoba dekorációit a Haris nagyszülők saját kezűleg tették fel. A szomszédos telken épülő társasházak közül az egyik nekik épül – a Bauhaus stílusjegyei már jól kivehető a készülő házban –, így nem sokára valóban éjjel-nappal rajta fogják tudni tartani a szemüket.



Az 1920-as évek hangulatát megidéző bár



A Bobo étterem a csodálatos pávákkal



Télikert az emeleten

– Az igényes környezet mindenkit megillet – vallja *Haris Gergely*. – Ez nem egy elitklub, mégis olyan hely, ahová kicsit ünnep belépni. Van olyan törzsvendégünk is, aki jó időben órákig elüldögél itt egy kávéval és egy jó könyvvel az egyik szélső kerti asztalunk mellett.

A park, főleg most, ha kitavasodik, valóban hívogató: sikerült megőrizni néhány százados vadgesztenyét és egy törökmogyorót is, de különleges az épület sarkánál fává terebélyesedő babérmeggy is. A kert kivételes természeti értéke egy szomorúakác: valószínűleg ezt Erzsébet királyné emlékére ültették el tragikus halálát követően.

Ünnep ide belépni, de ünnepi hangulattal is távozzunk innen. A szépség sokféle arca, a külső és belső terek igényessége, a falakon látható csodálatos növényi motívumok és pávák emléke még elkísér egy darabon. Megnyugtató tudni, hogy van egy ilyen hely, éppen hozzánk közel, és bármikor vissza is térhetünk újra megcsodálni.

VICZIÁN ZSÓFIA



A bálterem előtti folyosó üveges verandáján ömlik be a fény



Ezt a fát valószínűleg Erzsébet királyné emlékére ültették



A kápolna hatvanfős teremmé alakult

NEWS in English

Due to its unique and singular qualities, the II. District has become home to more and more expats. Recent figures indicate that close to 10 percent of the district's population – between 8,000 and 10,000 registered residents – call the II. District home. Our English column aims to provide our expat neighbors with news about those local developments and current events that may be of interest to them.

The Bauhaus Housing Estate

A wonderful example of unique and modern architecture can be found in the II. district in Napraforgó Street in Pasarét in the shape of a world famous building complex. The heritage is maintained by the Bauhaus Association of Napraforgó Street which was founded almost two years ago. The NGO has gathered plenty of interesting information about the architectural values of the street and the great news is that it is available in English. Go to www.napraforgoutca.hu and press the flag button to change to English under the menu or go directly to: www.napraforgoutca.hu/?lang=en.

The strategy of the district's town planning is renewed

The Municipality of the II. district would like to renew its development strategy which will determine the developments midterm. When drawing up the strategy, the public's opinion is also welcome so regular information will be provided on the planning process on the website and on the district's Facebook page. In addition, residents will be able to express their views on the following days: those living in the Inner Buda area will be welcomed to the Marczibányi Square Cultural Center on the 1st April between 5pm and 8 pm while those residing on the hilly area on the 6th April. Residents of Hidegkút can share their thoughts on the 8th April at the Klebelsberg Cultural House between 5 pm and 8 pm. (page 5)

Branch shredding in II. district

The Municipality of the II. district offers the chance of shredding branches free of charge. Organised by the Mayor's Office, branches and twigs from the spring garden clean-up will be shredded on site. To apply, fill out the form on www.komposztmester.hu by 15th April. It is important that residents who have pre-registered prepare green debris by cutting larger, lateral branches from the twigs and align the branches with their thicker ends. The branches should be placed in front of the property only a couple of days in advance. (page 8)

New meeting place in Buda

The building once used as a shooting-range at Marczibányi square is welcoming visitors with a beautiful new exterior as well as new functions with various events organised in the many rooms. Unwind at the restaurant and watch the world go by next to a cup of coffee or tea. Finally, take a stroll in the lovely garden as a visit here will certainly warm the heart even on a chilly day. (page 15)

Translated by Orsolya Odze

Annak a háznak a falán, ahol dr. Sárosi Bálint közel hat évtizede lakik, emléktábla hirdeti, hogy 1910 és 1924 között itt élt Kodály Zoltán. A 95 éves népzenekutatót Áldás utcai otthonában kerestük fel, ahol azt is elárulta, milyen kapcsolatban állt a zeneszerzővel, hogyan vezetett az útja falujából, Csíkrákosról Budapestre, mire jött rá Afrikában és miért írt könyveket. Közben kiderült, hogy Sárosi Bálint a mai napig nem szűnt meg sokat viccelődő székyel góbénak lenni...

– Zeneszerző hallgató voltam, mikor a Mártírok útja és a Kapás utca sarkán laktunk; nagyon zajos volt, alulról felhallatszott a táncterem dobja, el akartam költözni csendesebb helyre. Kodály anyagi segítségével kerültünk az Áldás utcába 1962-ben, tőle kaptam kölcsön, amit aztán nem fogadtott vissza.

Messziről indult.

Csíkbold, Székelyföldről indultam és lentől. Édesapám falusi gazdálkodó ember volt. Nem mondanám, hogy paraszt, mert a székyelket ezt a megnevezést félreértették és félreértik ma is. Édesapám nem tudott volna egyetemi tanítástomért fizetni, de szerencsémre csíkszeredai gimnáziumi igazgatóm tájékozott volt a világban, tudta, hogy létezik Budapesten az Eötvös József Kollégium, ahová – ha elvesznek –, az tanulmányaimban is előnyömre válik.

Az 1944-ben Budapestre vezető, nagyjából tíznapos út életem egyik legszebb kirándulása volt. Annyi mindent láttunk, hallottunk, tapasztaltunk. Elindultunk gyalog, de itt-ott akadt valami jármű: katonavonat, menekülő szekerek. Volt, hogy katonaszökevényeknek néztek bennünket. Hol aludtunk, hol nem, ha igen, akkor réten, istállóban, csűrben. Egyik este sötétben értünk be a falu szélébe, tudtuk, hogy a csűrben hol a széna, ismerjük a szerkezetét. Na, de ki ugrik be először az odorba? Végül együtt

Kaszálni most is jobban tudok,



ugrottunk. Nagy szentséggel fogadtak a már alvó, szökött katonákat kereső katonai csendőrök...

A fronttal együtt érkeztem a fővárosba. A zsebemben volt a katonai behívó, gondoltam, majd Budapesten jelentkezem a hadkiegészítő parancsnokságon. De ha már itt voltam, előbb megnéztem, milyen az a híres Eötvös Kollégium, ahol a felvételi „fejkopogtatás”, azaz a beszélgetés különböző professzorokkal, egy hétig tartott. Erre az időre tiszta szobát és ágyat kaptunk.

Az igazgató a felvételi végén azal fogadott, hogy megjöttél, góbé? Hát, itt a szobád, felvettünk, vártunk. Van-e csomagod? Nem volt egyéb, mint a zsebemben két kézigránát. Ahogy társakkal együtt átjöttem a Hargitán, Udvarhelyen egy piacon találtunk egy láda kézigránát, megraktuk belőle a zsebeinket, mondván, front van, sose tudhatja az ember...

Az egyetemen magyar–román szakot végzett.

Magyar–francia szakos akartam lenni, de az Eötvös Kollégiumban

közölték velem, hogy több eséllyel vesznek fel, ha a francia helyett a román szakot választom. Utána jött a Zeneakadémia. A zene szeretetével már otthon megfertőződtem. Volt egy műkedvelő rezesbanda a faluban, édesapám is bejelentkezett oda. Kapott egy klarinétot, így én is megtanulhattam elemi szinten játszani rajta. Bár jobb lett volna, ha zongorát kap, mert az nekem később nagyon hiányzott. Kaszálni most is sokkal jobban tudok, mint zongorázni...

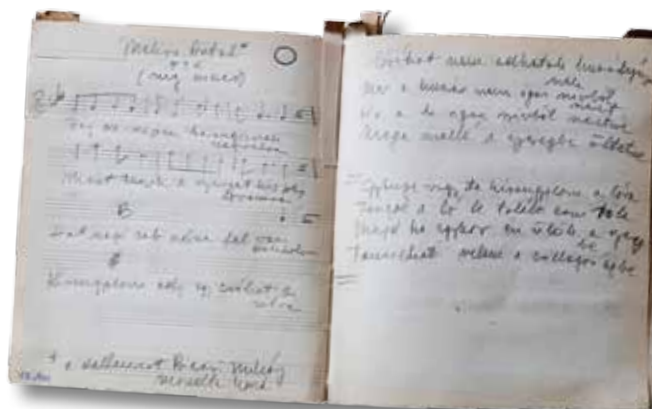
A Zeneakadémiára mégis zeneszerzés szakra jelentkeztem, Szervánszky Endre volt a tanárom. Közben a Zeneakadémián zene tudományi szak is alakult Kodály Zoltán vezetésével. Hogy nála tanulhassak, oda is jelentkeztem. Nem volt közvetlen ember, nem mondott ki egy szót sem fölölegesen, neki előbb megvoltak a gondolatai, csak azután beszélt. Hárman voltunk zenetudomány szakosok. Kodály bejött az órára, leült az asztalfőre, nem kezdett

prédikálni, hanem megkérdezte, mit hoztak? Népzene gyűjtöttem akkor éppen, a füzetemet kézbe vette, megnézte. Azt mondta, jegyzetet nem tisztáztatunk, azt írni egyszer kell. Kicsit lassabban, de egyszer. Kézírásában ő sokat rövidített, de rövidítései nagyon logikusak és érthetőek voltak.

Mikor én gyűjteni kezdtem, még fül után ment ez. Volt, hogy a dal végére készen is voltam a lejegyzéssel. Később már vittünk magnetofont. Nagyon kellett tudni, hogy amit hallunk, azt lássuk is, és amit látunk, azt halljuk is.

Mit szóltak a szülei, hogy Budapesten maradt?

Négy évig Erdélyben is magyar világ volt, annak révén sikerült eljutnom idáig. Párszor siker a határon átszökve hazalátogattam, de egyszer csak azt sem lehetett. Édesapám a háború áldozata lett, édesanyám és kisebb testvéreim otthon már nem sok hasznomat vették volna, mert akkora voltam, hogy ott-hon saját házról kellett volna gon-



Részlet a Kodály-tanítvány Sárosi Bálint népzene gyűjtő füzetéből

ÉLETMŰVE több önálló kötetből, számtalan tanulmányból és hanglezekiadványból áll, amelyek közül a legismertebbek: *Die Volksmusikinstrumente Ungarns* (Leipzig, 1967), *Cigányzene* (Budapest, 1971), később németül és angolul is megjelent, *Zenei anyanyelvünk* (Budapest, 1973), *Folk Music. Hungarian Musical Idiom* (Budapest, 1986, németül 1990), hanglezek-antológia *Magyar hangszeres népzenei hagyomány* (Hungaroton, 1980, átdolgozott kiadás 1998). Munkásságának eredményeit összegző művek sora jelent meg az 1990-es évek második felében: 1996-ban adták ki a hangszeres népzene tárgyában eddig megírt legátfogóbb tanulmánykötetét *A hangszeres magyar népzene* címmel, majd 1998-ban a *Hangszerek a magyar néphagyományban* és 1999-ben a *Sackpfeifer, Zigeunermusikanten: Die instrumentale ungarische Volksmusik* című könyveit. Újabb kiadványai: *Bihari János* (Budapest, 2002), *Zenei anyanyelvünk*. (Budapest, 2003) *A cigányzenekar múltja. Az egykorú sajtó tükrében*. (Budapest, 2004, 2012). Önéletrajzi kötete: *Bejárt utak – önéletrajzi jegyzetek* (2017).

mint zongorázni

doskodnom és megnősülnöm. Ezt a falu nagyon szigorúan vette.

Hogyan cseppent külföldi kutatásokba?

Az etióp császár végigjárta Európát, mindenhol kapott valamit, de innen csak népzene kutatókat küldtek neki. Martin György táncos-koreográfus, tánckutató kollégámmal egy hónapot töltöttünk Etiópiában, ő táncot, én zenét gyűjtöttem, óriási gyűjtést hoztunk haza, valahol ott fekszik az MTA Zenetudományi Intézetében, mert azóta sem sikerült találunk olyat, aki lefordította volna a nyelvet. Jött ugyan egyszer valaki, de mivel őt felfedezték a nők, és ő is a nőket, nem ért rá fordítani. Mindegy, nekem nagy élmény volt az ottani kutatás. Olyan rétegeit találtam meg a népzenenek, ami nálunk elődkép lehetett valamikor, például a hősi éneket.

Talált összefüggést a világ népzenei között?

Leginkább pentaton zenét találtunk és olyan hangnemet, amit addig nem ismertem. A pentatónia az indiánoknál, Etiópiában és Magyarországon is megvolt, megvan. Össze tudtam hasonlítani, így a magyar népzene dolgában is sokat tanultam, olyat, ami nálunk addigra már kipusztult.

Az úgynevezett cigányzenével is foglalkoztam, angolul és németül is megjelent a könyvem, hogy a külföld is tanulja meg: a cigányzene a magyarok zenéje, magyaroknak játsszák cigány zenészek. Cigány hagyományú cigányoknak egészen más zenéjük van.

Azt mondják, a hangszeres népzeneben elért kutatási eredményei úttörőek.

Ilyen alaposan senki sem foglalkozott vele. Ebből is írtam egy könyvet. Egy kicsit változatosabb formában is megjelent Dudások, cigányzenészek címmel. Egy idő után bármit írtam, a Nap Kiadó szívesen kiadta.

Rengeteg könyvet írt...

Dolgozni csak pontosan, szépen, ahogy a csillag megy az égen, úgy érdemes. Én József Attila szavai nélkül is így szerettem dolgozni. És örültem, ha valaminek a nyitját megtaláltam. Amikor valami összeállt bennem, úgy éreztem, össze kell foglalni, és ezt csak úgy lehet, ha az ember könyvet ír róla.

Ritka, hogy egy tudós neve benne legyen a köztudatban. Ismertséget a rádióknak is köszönheti?

A Zenei anyanyelvünk című műsor majd két évtizedig ment szombatoként 12 óra előtt a rádióban. Akkoriban az utcán is felismertek a hangomról.

Hogyan látja a népzene jövőjét?

Sehogy. Kipusztul, mert az embereket nem érdekli, nem arra mulatnak már; mással vannak elfoglalva, minden van, ami eltereli a figyelmüket a hagyományról. Már Kodály tudta, hogy gyorsan meg kell jelentetni a paraszti népzene és a magyar nóták javát. Utóbbi is népzene, csak másképp, polgári igények szerint írták őket, szerzőjüket általában ismerjük. Én már zeneakadémista voltam, mikor Kerényi György, illetve Járdányi Pál gondozásában népdalok és népies dalok („magyar nóták”) együtt is megjelentek.

Járdányi Pál idén lenne százéves, ő is kötődik a II. kerülethez.

Ismerte személyesen?

Annyival volt idősebb, hogy ő tanár lehetett a Zeneakadémián, amikor én növendék voltam. Jó barátok voltunk, neki megvoltak a kijárt útjai. Volt egy közös barátnőnk, Soós Juci, egy társaságszervező nő, nála hetenként találkoztunk sok mindenivel, aki akkoriban számított. Ott épültem be fiatal értelmiségi körökbe, mert azért egy Csikszere-dában érettségizett falusi gyereknek szüksége is volt ilyenre. Például udvarolni sem mertem. Aztán rájöttem egy méltatlan hasonlatra: a nőkkel úgy kell bánni, mint a lóval. Ha úgy megyek oda, vajon harap-e, rüg-e, akkor megharap, megrüg. Ha kedves és bátor vagyok vele, akkor megvan elégedve. A feleségemmel is valahogy így ismerkedtem meg és 66 éve vagyunk házасok.

Van kinek továbbadni a stafétát?

Két lányunk született, az egyik nyelvész, docens az egyetemen, a másik jó zongorista, Sopronban él gitáros férjével. Átjárnak zenélni és zenét tanítani Ausztriába. Őt rávettem, hogy zenetudományi szakot is végezzon a Zeneakadémián, de nem szerette, zongorázni viszont annál jobban tud és szeret. Az unokáim nem zenével foglalkoznak.

Már nagyon régóta itt él.

Szereti az Áldás utcát?

Jól érzem itt magam. Lányaim ide jártak az iskolába. Ha kinézünk az ablakon, nagyon szép a kilátás, szemben látjuk a kivilágított Parlamentet és úgyszólván egész Pestet.

ZSOLDOS SZILVIA

A II. kerületi Időügyi Tanács ingyenes programjai

RUHA-tár

A II. kerületi 60 év feletti amatőr művészek saját készítésű ruhákban, kiegészítőkben „vonulhatnak fel” a kifutón a

Marczibányi téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 2.) **MÁJUS 20-án**, 14 órai kezdettel.

Ha RUHA-tárban van egy saját készítésű ruha vagy kiegészítő, amit szívesen megmutatna a közönségnek, várjuk jelentkezését! Ha eddig csak a terveiben szerepelt álmai ruhájának elkészítése, kérjük, hogy készítse el a tavaszi divatbemutatóra! Arra is van lehetőség, hogy egy családtag mutassa be a kifutón az alkotást. A legötletesebb készítőket jutalomban részesülnek. Várjuk azokat is, akik egy kellemes, zenés-táncos délutánt szeretnének eltölteni!

Jelentkezni lehet legkésőbb május 13-ig adatlap kitöltésével – az adatlap letölthető a www.bemgondozo.hu vagy www.kazinczygondozo.hu honlapokról – és elküldésével a gazdiroda01@gmail.com e-mail-címen, vagy személyesen március 8. és május 13. között, hétköznaponként 9–14-ig a II. Kerületi Önkormányzat I. Sz. Gondozási Központjában (1027 Bem József tér 2., tel.: (06 1) 212-5019), vagy III. Sz. Gondozási Központjában (1028 Kazinczy utca 47., tel.: (06 1) 275-7765).

Tücsökzene – versmondó verseny az idősebb korosztály számára

Szabó Lőrinc születésének 120. évfordulója alkalmából „Tücsökzene” címmel a II. kerületi Időügyi Tanács versmondó versenyt hirdet az idősebb korosztály számára Szabó Lőrinc műveiből.

A szavalóversenyre várjuk a II. kerületi lakcímmel rendelkező, 60. életévüket betöltött amatőr versmondókat. A jelentkezők Szabó Lőrinc egy szabadon választott művét adhatják elő. Nevezési díj nincs.

Jelentkezni legkésőbb **ÁPRILIS 9-ig** lehet az adatlap kitöltésével és elküldésével a gazdiroda01@gmail.com e-mail-címre, vagy személyesen a II. Kerületi Önkormányzat II. Sz. Gondozási Központjában (1022 Fillér utca 50/b, tel.: (06 1) 212-2579), illetve a III. Sz. Gondozási Központjában (1028 Kazinczy utca 47., tel.: (06 1) 275-7765).

MÁRCIUS 2. – ÁPRILIS 9. között hétköznaponként 9–14 óra között. Az adatlap letölthető a www.fillergondozo.hu vagy a www.kazinczygondozo.hu honlapról.

A vetélkedő **ÁPRILIS 16-án** 10 órai kezdettel a Marczibányi Téri Művelődési Központban lesz (1022 Marczibányi tér 2/a).

Ki nyer ma? Játékra hívjuk kedves közönségünket!

játék és muzsika 70 percen

Szép verseket hallhatnak neves színművészek előadásában és zongoradarabokat, operariákat, dalokat zenei életünk legjobbjainak tolmácsolásában. A zenés irodalmi esten versre és muzsikára vonatkozó kérdések hangzanak el, a helyes válaszokkal pedig még ajándékokat is lehet nyerni. A vetélkedővel párosuló művészeti esteket a „Ki nyer ma?” rádiós játékból ismert ötletadó, **CZIGÁNY GYÖRGY** vezeti. Közreműködők: *Szigeti Karina* – operaénekes, *Ódor Kristóf* – színművész és *Harazdy Miklós* – zongoraművész. Időpont: **MÁRCIUS 17.**, KEDD 16.30 és **ÁPRILIS 21.**, KEDD 16.30. Helyszín: Marczibányi Téri Művelődési Központ.

Filmklub Régi, nagy sikerű filmeket lehet megtekinteni ingyenesen az önkormányzat Filmklubjában.

Ugyanazt a filmet mutatják be néhány hét eltéréssel a belső, valamint a külső városrészben található intézményben, hogy mindenki a lakhelyéhez közel részesülhessen a filmélményben. Újdonság még, hogy a „Kazinczy filmklubban” a vetítések előtt *Puszt Tíbor* filmrendezővel lehet beszélgetni a filmekről. Az idei évben Páger Antal és Sophia Loren emlékeztető alakításait láthatják. Legközelebb **MÁRCIUS 24-én**, 13 órakor a Várkonyi Zoltán rendezte *Szerető fia*, *Péter* című filmet vetítik az I. sz. Gondozási Központban (1027 Bem József tér 2.).

Retró táncklub Legközelebb MÁRCIUS 25-én, 14 és 16 óra között az

I. Számú Gondozási Központban (1027 Bem József tér 2.) lesz. A belépés díjtalan, a fergeteges hangulat garantált.



Klebsberg Kultúrktiria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturktiria.hu • www.facebook.com/kulturktiria

április 7.
kedd 19.00

Arthur Miller:
PILLANTÁS A HÍDRÓL
a Salgótarjáni Zenthe Ferenc
Színház előadása
Rendező: KIS DOMONKOS MÁRK
Jászai Mari-díjas

A színdarab Magyarországon a THEATRUM MUNDI
Színházi és Irodalmi Ügynökség közvetítésével kerül színre.
Az előadás a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával kerül bemutatásra.

**A VARÁZSLAT
MESTEREI –
GYEREKEKNEK**
Nagy bűvészek kicsiknek
Fellépnek: Varázs Tamás, Szemerey László

11 és 16 órai
kezdettel

március 22.
vasárnap 11.00, 16.00



Fekete Ildikó:
VIASSZAL ÍRT ÜZENET

A Kárpát-medence hímes
tojásai – könyvbemutató

A könyvbemutató alkalmából Fekete Ildikó
munkái is megtekinthetők lesznek.



március 12.
csütörtök 18.00

kulturktiria.hu
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁRCIUS 29-ig:** Hidegkúti tájak. Györffy Péter (1949–2013) festőművész emlékkiállítása. **MÁRCIUS 29-ig:** 40 év ördögszekéren – Illoszky Béla színházi fotográfus kiállítása (1028 Templom utca 2–10.).
- **M GALÉRIA: MÁRCIUS 22-ig:** Andante. Győrei Zoltán fotókiállítása (1022 Marczipányi tér 5/a).
- **A KSH KÖNYVTÁR** folyosóján **MÁRCIUSBAN** dr. Werner Gábor Idő közben című kiállítása tekinthető meg (1024 Keleti Károly u. 5.).

ZENE, TÁNC

- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁRCIUS 21., 14.00:** Kamarazenei fesztivál hidegkúti zeneiskolások részére. **MÁRCIUS 27., 19.00:** a Grazioso Zeneszalon tizéves jubileumi koncertje (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIPÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁRCIUS 22., 19.00:** Gradus ad publicum. Sorozatszerkesztő és műsorvezető: Eckhardt Gábor zongoraművész. Hargitai Imre és tanítványai gálahangversenye (1022 Marczipányi tér 5/a).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ: MÁRCIUS 14., 11.00:** Cérnahangverseny nagyóvodásoknak és általános iskolásoknak. Damjanich és a furulya – bábtáncoltatás élő zeneszóval. Keresztes Nagy Árpád kobzos, ének- és mesemondó. A hangversenysorozat szervezője és háziasszonya: Szalóczy Dóra zenetanár, karvezető. **MÁRCIUS 21., 18.00:** J. S. Bach 6 szonátája hegedűre és csembalóra. Közreműködik: Langer Ágnes (hegedű) és Fülei Balázs (zongora). **MÁRCIUS 25., 18.00:** Ünnepi hangverseny Bartók Béla születésnapján. Fejérvári Zoltán zongorastje (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

- **ÁTRIUM: MÁRCIUS 11., 12., 15., 19.30 és MÁRCIUS 14., 14.00:** Az Örült Nők Ketrece. **MÁRCIUS 15., 22., 11.00:** Hillsong Budapest Connect. **MÁRCIUS 16., 17., 19.30:** Minden nagyon jó lesz. **MÁRCIUS 18., 18.00 és 20.30:** Az öldöklés istene. **MÁRCIUS 19., 20., 21., 19.30:** Igenis, miniszterelnök úr! **MÁRCIUS 29., 15.00 és 19.30:** A félelem megeszi a lelket (1024 Margit krt. 55.).
- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: MÁRCIUS 11., 21., 20.00 és MÁRCIUS 21., 16.00:** Egy örült naplója. **MÁRCIUS 13., 18.00:** Állj bele! Közösségi színházi játék. Velünk élő erőszak. Játsszotárs Járó Zsuzsa és/vagy Keszég László. **MÁRCIUS 13., 18.30:** Szociopoly. **MÁRCIUS 13., 19.00:** Leszámolás velem. **MÁRCIUS 14., 19.00:** Kérsz teát? Avagy miért olyan bonyolult a nem, ha szexről van szó? **MÁRCIUS 19., 19.00:** Megáll az idő. **MÁRCIUS 21., 19.00:** Mady Baby. **MÁRCIUS 23., 19.00:** Emlékek Klinikája. **MÁRCIUS 23., 20.00:** 23 perc. **MÁRCIUS 24., 19.00:** Mi és ők. **MÁRCIUS 27., 19.00:** A férfiak szexuális világa. **MÁRCIUS 27., 19.30:** Szakácskönyv a túlélésért (1027 Jurányi utca 1–3.).
- **SPIRIT SZÍNHÁZ: MÁRCIUS 10., 11., 12., 19.00:** Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról. **MÁRCIUS 14., 19.00:** Agyatlan angyal. **MÁRCIUS 15., 15.00 és 19.00:** Eszter hagyatéka. **MÁRCIUS 15., 17.00:** Asszony a fronton. **MÁRCIUS 16., 17., 19.00:** Páros hármas. **MÁRCIUS 17., 18., 19.30:** Jó'ccakát, anya! **MÁRCIUS 18., 19.00:** Nyitott házasság. **MÁRCIUS 19., 20., 19.30:** Csin-csin. **MÁRCIUS 20., 19.00:** Mindenki megvan? – Angster Mária sorozata. **MÁRCIUS 21., 19.30:** Novecento. **MÁRCIUS 22., 15.00 és 19.00:** Az ajtó. **MÁRCIUS 23., 24., 19.00:** Veszedelmes viszonyok. **MÁRCIUS 23., 25., 19.30:** Én, Szabó Magda (Agyigó). **MÁRCIUS 24., 19.30:** Soha nem szerettelek. **MÁRCIUS 25., 19.00:** Szexpedíció. **MÁRCIUS 26., 27., 19.00:** Karamazov fivérek. **MÁRCIUS 26., 19.30:** Szeretlek könyv (1023 Árpád fejedelem útja 3–4.).

KLUBOK

- **BELSŐ BÉKE KLUB: MÁRCIUS 28., 10.00:** Életed az Ételed. Bevezetés az emésztés, éhség és jóllakottság rejtelmeibe orvos, pszichológus és életmód-tanácsadó segítségével. Az evés lélektana. Ételeink nem pusztán tápanyagforrások. Az evés-zavarok pszichológiája. A rendezvény ingyenes, de regisztrációhoz kötött: belsobeke.club@gmail.com (Marczipányi Téri Művelődési Ház, Marczipán Terem, 1022 Marczipányi tér 5/a.).

Szerelmi leltár a Kultúrktiriában

Hogyan is lehetne jobban elmesélni egy ember életét, mint a szerelmei történetén keresztül? Erre és saját boldog-boldogtalan pillanatainkra, éveinkre gondolunk, miközben Daru történetével ismerkedünk.

Grecsó Krisztián 2014-es nagy sikerű regényének főhőse leltárt készít. Miközben földidei korábbi kapcsolatait, megrajzolja saját önarcképét. Grecsó nem azt írja meg, ami Daruval történt, hanem azt, ahogy Daru visszaemlékszik arra, ami és ahogyan történt. Az emlékezés pedig nemcsak keserű nosztalgizálás, hanem a homályos múlt és a vágyott jövő bizonytalan kimenetelű küzdelme. Daru kapcsolatai nevelődési, átalakulási szituációkat idéznek elő, miközben feltárul lelki világa, belső konfliktusai. Amikor pedig kész a leltár, tovább lehet lépni. Vagy mégsem? Sokszor igaz a mondás: „Az akartam lenni, ami csak akkor vagyok, amikor majd az akarok lenni, ami akkor voltam.”



2020. MÁRCIUS 19., 19.00: Grecsó Krisztián–Bíró Bence: **MEGYEK UTÁNAD – SZERELMI LETÁR.** Szereplők: Mészáros Béla, Kurta Niké, Baki Dániel. Rendező: Dékány Barnabás. Jegyár: 3000 Ft. Jegyeket személyesen a művelődési központban, elektronikusan a www.jegy.hu oldalon vásárolhatnak (Klebsberg Kultúrktiria, 1028 Templom utca 2–10.).

• **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: MÁRCIUS 11.:** Alekszij Vologyin zongoraművész estje a Műpában, kedvezményes belépővel a Jakobi Koncert Kft. támogatásával. Minden érdeklődőt várunk. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: (06 1) 216-9812 (üzenetreggizto is), (06 30) 792-5323, fonixke@t-email.hu).

• **A KSH KÖNYVTÁR** és a homoludens.hu Egyesület közös családi társasjátéklubbja hétfőnként 16–19 óráig. További információ kérhető a (06 1) 345-6949-es telefonszámon. **MÁRCIUS 12., 17.00:** Beszélgetőklub. Nevesse ki magából a stresszt! Kolozsvári Marianna előadása. **MÁRCIUS 17., 17.00:** Könyvklub. A háromrészes sorozat központi témája a fiatal felnőtté válás meghatározó eseményeinek hatása a későbbi felnőttkorra. A résztvevők első alkalommal Szerb Antal Utas és holdvilág című műve kapcsán beszélgetnek. Thirring Lajos-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

• **MICVE KLUB: MÁRCIUS 22., 18.00:** Purimi gálakonzert. **MÁRCIUS 29., 18.00:** A Hölgy aranyban (109 perc) című amerikai film vetítése. Lehengerlő igaz történet egy nőről, aki azért küzdött, hogy visszaszerezze örökségét, és megtudja, mi is történt valójában a családjával (1023 Frankel Leó út 49., 11-es kapucsgö).

GYEREKEKNEK

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁRCIUS 16., 10.00 és 11.00:** Babaszínház: Ki lakik az asztal alatt? Első színházi élmény 0–3 éves korúaknak a Bóbita Bábszínház előadásában. **MÁRCIUS 20., 14.30:** Mazsola-bérlét: Lenka és a Tündér – a Mesebolt Bábszínház előadása (1028 Templom utca 2–10.).

• **MARCIIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** minden szombaton 10.30–12.00-ig Motolla játszóház. Minden szombaton 10.30–12.00-ig tűzzománckészítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól. **MÁRCIUS 21., 9.00–12.00-ig:** Babaholmi börze (1022 Marciibányi tér 5/a).

NYUGDÍJASOKNAK

• **MARCIIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁRCIUS 20., 15.00:** Café noir. A művészeti élet a 20. század első felében – Albrecht Zsófia művészettörténész előadása. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Klubvezető Sipos Ildikó: (06 1) 212-2820, (06 30) 439-1070 (1022 Marciibányi tér 5/a).

• **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: MÁRCIUS 11.:** Fűvészkert. **MÁRCIUS 18.:** Fiumei úti temető. **MÁRCIUS 25.:** Az „Ezer és ezer jel” című kiállítás megtekintése a Nemzeti Múzeumban. További információ a (06 70) 615-9964-es telefonszámon vagy a budainapsugar20@gmail.com e-mail-címen kapható.

• **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: MÁRCIUS 13-án,** pénteken 14 órától klubnap a Fazekas utca 19–23. földszintjén. Szeretettel várják a régi klubtagokat és az új érdeklődőket! Érdeklődni a besenyzeizsofi@gmail.com címen lehet (1027 Fazekas u. 19–23. fszt.).

• **AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET** II. kerületi szervezetének márciusi programjai: **MÁRCIUS 18.:** Nagykörös. **MÁRCIUS 25.:** Belvárosi templom – vezetéssel (1024 Keleti Károly u. 13/b, Fidesz-iroda).

KIRÁNDULÁSOK

• **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE:** gyalogtúrák: **MÁRCIUS 14.:** Budai-hegység. Budaliget, solymári vár. **MÁRCIUS 21.:** Budai-hegység. Nagykovácsi, Hideg-völgyi erdőszlak. Találkozó 9.00, Széll Kálmán tér, metró. További információ: (06 1) 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

• **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: MÁRCIUS 22.:** Pilis, Esztergom. Találkozó 9.20, Esztergom, Szalézi lakótelep buszmegálló. Javasolt találkozó Budapesten: 7.45, Árpád-híd autóbusz-végállomás, a 800-as buszjárat Esztergom felé 8.15-kor indul. Túravezető Dobi Zoltán: (06 30) 151-7533.

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁRCIUS 17., 18.00:** Genius loci – A középkor Rómában. Ludmann Mihály művészettörténész előadás-sorozata (1028 Templom utca 2–10.).

• **MARCIIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁRCIUS 19., 18.30:** A kelták istenei. Szent titkok és természetfölötti rejtélyek a történelemben – Antalffy Péter történelmi előadás-sorozata. **MÁRCIUS 23., 19.00:** Művészet és felfedezések a XVII. századi Hollandiában – Mertus Ágnes művészettörténeti előadása (1022 Marciibányi tér 5/a).

• **KLEBELSBERG EMLÉKHÁZ:** Előadások a zenéről – Ferenc Józseftől Szent Istvánig. 1914–1938: Egy rövid emberöltő kulturális emlékezete a komolyzenében. Ötrészes előadás-sorozat a két világháború közötti évek magyar zenetörténetéről. **MÁRCIUS 12., 17.30:** 2. rész: A Marseillaise-től az Internacionáléig. **MÁRCIUS 26., 17.30:** 3. rész: „Hiszek egy Isteni örök igazságban...” Windhager Ákos összehasonlító irodalomtörténész előadása. **MÁRCIUS 25., 17.30:** Az útkeresés és érdekvérvényesítés dilemmái a hazai németiség számára Trianon után. Dr. Orosz László, a Horthy-kori Kutatócsoport, a Veritas Történetkutató Intézet és Levéltár tudományos főmunkatársának előadása. Az előadások, amelyek a V4 Építészeti Alapítvány rendez, ingyenesek, de regisztrációhoz kötöttek. Regisztrálni a v4@v4fund.archi címen vagy a (06 70) 389-8720-as telefonszámon lehet (1028 Templom utca 12–14.).

• **A KSH KÖNYVTÁR: MÁRCIUS 11., 17.00:** a Vajdasági Magyar Művelődési Intézet, a Zentai Történelmi Levéltár és a KSH Könyvtár közös rendezvényén a Délvidék XX. századi történelme kerül a beszélgetés fókuszába. További információ: (06 1) 345-6949. Helyszín: KSH Könyvtár, Bibó István-terem (1024 Keleti Károly u. 5.).

TANFOLYAMOK

• **MARCIIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** minden hétfőn 19.00–22.00-ig: Kreatív írás Lackfi János költővel. **MÁRCIUS 20., 18.00-20.00-ig:** Irodalombarátok köre. Műhelyvezető, információ: Dancsházi Hajnal színművész, drámapedagógus: (06 30) 242-7327 (1022 Marciibányi tér 5/a).

marczi

közösségi tér

www.marczi.hu

Marciibányi Téri Művelődési Központ

1022 Budapest, Marciibányi tér 5/A

Tel.: (06 1) 212-2820, informacio@marczi.hu



GUZSALYAS CSÁNGÓ TÁNCBÁZ

MÁRCIUS 12. CSÜTÖRTÖK 19.00



PRESSER GÁBOR—SZTEVANOVITY DUSÁN—HORVÁTH PÉTER

A PADLÁS – A SZINDRA TÁRSULAT előadása

MÁRCIUS 14. SZOMBAT 11.00



BŐSZEKUND

MÁRCIUS 17. KEDD 19.00

Bősze Ádám önálló estje



ZENEBOVA VÁSÁR BERGENGÓCIÁBAN

MÁRCIUS 22. VASÁRNAP 11.00

A Bergengóc Zenegóc együttes interaktív családi koncertje

marczi.hu

Közösségépítés a színház és egy civil díj segítségével

Szalay Kriszta színművész színházi munkái mellett mindig is fontosnak tartotta azokat a karitatív és közösségépítő tevékenységeket, amelyeknek köszönhetően otthonosabban érezhetjük magunkat a világban.

Legújabb kezdeményezése a Csodatükör-projekt. A Csodatükör egy civil díj, amelyet egy kisebb közösség tagjai ítélnek oda egy olyan embernek, aki munkájával vagy személyiségével szebbé, nyugodtabbá, harmonikusabbá teszi környezetét életét.

A Csodatükör-projekt indulása összefügg Szalay Kriszta másik akciójával, amelynek keretében diákokat toborzott egy színházi előadás létrehozására. A felhívásra sokan jelentkeztek, már a próbák is elindultak, így március végén több hidegkúti iskolának is bemutatják a Vígsházban jelenleg is hatalmas sikerrel futó A Pál utcai fiúkat. Az előadás teljes közösségi összefogással jött létre, nemcsak a szereplők diákok, de a hangosítással, világítással kapcsolatos munkákat, a koreográfiát, a plakátokat szintén középisko-



lás fiatalok készítették és végzik el. A zene azonban profi, erről Szentmihályi Gábor dalszerző, dobos, hangmérnök gondoskodott. Az előadás szereplői egytől egyig gimnazisták – tizenegy budapesti iskola 28 tanulója –, akik örömmel és páratlan lelkesedéssel vesznek részt a közösségteremtő kezdeményezésben.

Az előadásokra **MÁRCIUS 24-én és 25-én** délelőtt kerül sor, amelyeken helyi iskolásoknak mutatják be a produkciót. **MÁRCIUS 25-én 19 órakor** a nagyközönség is láthatja az előadást a Klebelsberg Kultúrkúriában. Mindhárom előadás ingyenes.

Az esti előadás egyben jótékonyági esemény is lesz, amelynek során a nézőknek lehetőségük lesz arra, hogy támogatásukkal segítsék a Csodatükör Civil Díj megalapítását. A díjat Szalay Kriszta ötletgazda szándéka szerint ezután minden évben odaítélnék egy rá érdemesnek. A díj szó szerint tükröt kíván tartani a nyertesnek, hogy „szembesüljön” azzal, mennyi jót és hasznosat nyújt a környezetének. A tükröt az előadás során befolyt adományokból készítették el, a fennmaradó összeget pedig a következő évek díjai számára teszik félre.

PZS

Felhívás civil díjra

Keresik Pesthidegkút legszolgálatkészebb, legjobb emberét, aki a környéken úzó szaktárgyában – legyen az fodrász, tanár, óvónő, hentes, pénztáros, portás, dadus, pincér, orvos, gyógytornász, védőnő, kozmetikus, takarító, cukrász vagy bármilyen más hivatás képviselője – olyan különlegességet nyújt, amivel örömet szerez a környezetének, mosolyt fakaszt az arcokra. Aki segítőkészségével, kedvességével akár csak pillanatnyi jó érzést, vigaszt nyújt, erőt ad.

A szavazatokat **2020. ÁPRILIS 19-ig** várják a külön erre a célra létrehozott Facebook-oldalon, illetve **MÁRCIUS 25-én**, a Klebelsberg Kultúrkúriában, a színházi előadást követően is lehetőség van a szavazatok leadására az infósátorban található szavazólap kitöltésével.

A 2020-as Csodatükör díj átadására a Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület hagyományos tavaszi rendezvényén, a 7. Hidegkúti Pikniken kerül sor **ÁPRILIS 25-én**.

Ingyenes programok a kerületben

MAGYAROK HATÁROK NÉLKÜL. A Marczibányi Téri Művelődési Központ új előadás-sorozatát indít, amely művészeti programokkal, tudományos előadásokkal és kiállításokkal mutatja be az országhatárokon átnyúló magyar kapcsolatokat, illetve az ezek középpontját jelentő híres alakokat és helyeket. Az első alkalom témája Kolozsvár, amely településsel tavaly júniusban kulturális partnerkapcsolati együttműködést kötött a II. kerület. **MÁRCIUS 24-én**: Kolozsvár emlékezete. A rendezvény moderátora: *Antalfy Péter* történész. A program: 9.30: megnyitó, 10.00: *Horváth Richárd*: Mátyás és Kolozsvár – Erdély a középkor végén. 11.00: *Elbe István*: Vándorló szobrok – műemlékek és emlékművek kalandjai a XX. században. 14.00: *Csillag Katalin*: Erdély kolozsvári szemmel – Szabó Dénes elveszett fényképeinek nyomában. 15.00: *Szenkovics Dezső*: Erdély Európában. 16.00: *Nagy Péter*: Az erdélyi vallások szerepe az identitás kialakításában. 19.00: *Thurzó Zoltán* zongoraművész koncertje. A rendezvény keretében megtekinthető a Trianon utáni Erdélyt bemutató fotókiállítás is. A belépés az előadásokra és a koncertre díjtalan. További információ: *Sipos Ildikónál* a (06 1) 212-2820-as számon vagy a sipos.ildiko@marczi.hu címen (1022 Marczibányi tér 5/a).

VASÁRNAPI PIAC KÉTHETENTE PASARÉTEN. **MÁRCIUS 8-án** 9–14 óra között lesz az első tavaszi piaci nap a Pasarét Bisztró kertjében, ahová a környék legjobb termelői hozzák el gondosan válogatott legfinomabb vegyszermentes termékeiket. Idén először sajtókészítés is lesz a piacon! A termelők kizárólag környezetkímélő csomagolóanyagokat használnak. A szervezők a vásárlókat is arra ösztönözik, hogy tudatosan vásároljanak és minél kevesebb műanyag szemetet termeljenek. A gyerekeket játszótér várja. A piac kutyabarát. Bővebben a <https://m.facebook.com/termeloiapiapasaret> oldalon.

MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK. Legközelebb **MÁRCIUS 14-én és 28-án** 7–11.30-ig tartanak gazdapiacot a Cserkészház kertjében (1028 Hímes u. 3.). Az érdeklődők igazi piaci hangulatban, a kínálóasztal mellett jót beszélgetve, gazdag áruválasztékból válogathatnak.

VINTAGE PIAC. **MÁRCIUS 22-én**, 10.00–17.00: Lakberendezési kiegészítők, dekorációk, praktikus kellékek és design termékek vására a Makadám Mérnök Klubban (1024 Lövőház u. 37. Bejárat a Millenáris Park Lövőház utcai bejáratán). Egyedi alkotók, kézzel készített termékek, kreatív kiegészítők. Stílus váltasz? Vagy csak kiegészítőket keresel? Te magad kreatívkodsz, és ehhez szeretnél eszközöket találni? Ha a vintage stílus szerelmese vagy, akkor jó helyen jársz! A belépés ingyenes.

Budai Tánchíradó

Táncbörze a Budai Táncklubban

MÁRCIUS 21-én ingyenes táncválasztó programot rendez a Berczik Sára Budai Táncklub (1027 Kapás u. 55.). A rövid, húszperces mozgásórákon az érdeklődők kipróbálhatják a különböző táncművészeti ágakat és megismerhetik az intézmény táncpedagógusait. A foglalkozásra előzetes regisztráció szükséges, amihez regisztrációs lapot a <https://budai-tancklub.hu/tancborze-2020-marcius-21-szombat-1> oldalról lehet letölteni.



Próbaórák beosztása: • 13.00–13.20-ig: **MODERN TÁNC** – iskolás • 13.30–13.50-ig: **JAZZBALETT** – iskolás • 14.00–14.20-ig: **MŰVÉSZI TORNA** – iskolás • 14.30–14.50-ig: **KORTÁRS TÁNC** kezdő – 14 éves kortól • 15.00–15.20-ig: **KLASSZIKUS BALETT** (spicotechnika) kezdő – 12 éves kortól • 15.30–15.50-ig: **MŰVÉSZI TORNA** – óvodás • 16.00–16.20-ig: **KLASSZIKUS BALETT** – óvodás, iskolás • 16.30–16.50-ig: **TÁNCGIMNASZTIKA** – 2,5–4 évesek • 17.00–17.20-ig: **KORTÁRS IMPROVIZÁCIÓ** – 14 éves kortól • 17.30–17.50-ig: **JÓGA** – 16 éves kortól • 18.00–18.20-ig: **BERCZIK-TORNA** hölgyeknek • **Részletek, jelentkezés és felvilágosítás:** budaitancklub@marczi.hu, www.budai-tancklub.hu, (06 1) 201-7992.

Találkozó az egyházi vezetőkkel

A II. kerület egyházi vezetőivel találkozott február 19-én Őrsi Gergely polgármester, Varga Előd Bendegúz alpolgármester és Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka. A megbeszélésen a polgármester köszönetet mondott az egyházaknak a kerületi közösségeikért végzett munkájukért, az önkormányzat és az egyházak kölcsönösen biztosították egymást támogatásukról, legyen szó akár az elesettek és a betegek segítéséről, akár gallyazásról vagy molinó elhelyezéséről.



Ingyenes ruhaosztás

A Magyar Vöröskereszt II. kerületi szervezete **MÁRCIUS 20-án** ingyenes ruhaosztást tart II. kerületi lakcímkártyával rendelkező rászorulóik részére a Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezet II. Kerületi Területi Szervezetében (1024 Széll Kálmán tér 3.).

Lakossági adományokat ugyanitt hétfői és szerdai napokon 9 és 15 óra között lehet leadni. Az adományozókat arra kéri, hogy olyan jó állapotú (foltmentes, hibátlan) ruhaneműket és cipőket adományozzanak, amiknek a rászorulóik számára van használati értéke.

 **MAGYAR VÖRÖSKERESZT
BUDAPEST FŐVÁROSI SZERVEZET**

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:

nagybőjti időszakban pénteken 17 órakor keresztút.

MÁRCIUS 13-án 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére.

MÁRCIUS 22-én a 10 órai szentmisében az új ministránsok beöltöztetése.

MÁRCIUS 25-én, Gyümölcstől Boldogasszony ünnepén a 18 órai szentmise keretében a gyermeket váró házaspárok megáldása (1026 Pasaréti út 137.).

KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ:

MÁRCIUS 23-án 19 órakor Szülősulij keretében

Az életre szóló szerelem álom vagy lehetőség? címmel dr. Maróty Andrea előadása.

MÁRCIUS 27-én 19 órakor *Szentföldi képek – A Via Crucis* címmel P. Várnai Jakab OFM előadása (1025 Szilfa u. 4.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM:

MÁRCIUS 14. és 22. között várják a tartósélelmiszer-adományokat, amelyeket a Karitás helyi szervezete segít majd szétosztani a rászorulóik között.

Az adományokat a portán lehet leadni.

MÁRCIUS 18-án 10–12 óráig az Országúti Karitás nagybőjti teázásra és beszélgetésre hívja a plébánia nyugdíjait a földszinti társalgóba.

MÁRCIUS 20-án 8–17.30 óra között egész napos szentségimádás.

MÁRCIUS 21-én 17 órakor óvodások szentmiséje.

MÁRCIUS 22-én a 10 órai családosi mise végén Szent József ünnepe kapcsán megáldják az édesapákat.

MÁRCIUS 26-án 19 órakor nagybőjti zenés áhítat lesz, műsoron Sancez: Stabat Mater és más barokk kamaraművek, közreműködik Nagy Anna Sára (ének), Gaál Eszter (hegedű), Balaska Rebeka (csembaló) és Nagy Réka (gordonka) (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: istentisztelet minden csütörtökön 18 órakor, vasárnap 8 és 10 órakor (egy időben gyermek-istentisztelet), a hónap utolsó vasárnapján úrvacsorai közösséggel.

Bibliaóra kedden 18 órakor. Jegyesek és házaspárok bibliaórái szerdánként 18 órakor és szombatonként

17 órakor. www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

CIMBALOM UTCAI REFORMÁTUS TEPLOM:

MÁRCIUS 15-én 10 órakor istentisztelet, hálaadás az 1848/49-es magyar forradalom és szabadságharc évfordulóján, a *Trianon 100 Haza a magasban* sorozat részeként Délvidékhez kapcsolódó zenei anyagot ad elő Széles András citeraművész.

MÁRCIUS 22-én és 29-én 10 órakor istentisztelet. Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és (06 1) 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-24.).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEPLOM:

MÁRCIUS 9-én 15.30-kor női bibliaóra.

MÁRCIUS 15-én 10 órakor ígét hirdet dr. Balla Péter. További információ: kg.hidegkuti@t-online.hu, www.refhidegkuti.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

MÁRIAREMETEI BAZILIKA:

MÁRCIUS 20-án, 21-én és 22-én a 18 órai szentmisében lelki-gyakorlatos beszédet mond Barta Szabolcs lazarista tartományfőnök. Nagybőjti pénteken 17.30-kor keresztúti ájtatosság.

MÁRCIUS 25. Gyümölcstől Boldogasszony ünnepe.

MÁRCIUS 29-én templomi gyűjtés lesz a Szentföld javára (1029 Templomkert u. 1.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: nagybőjti időben minden pénteken 17.30-kor keresztút, kedden és pénteken 7 órakor laudes, vasárnap 17.30-kor vesperás. Szentmisék hétköznap 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30, 18 órakor kezdődnek. Szentségimádás minden csütörtökön és elsőszombaton az esti szentmise után. Gyóntatás a vasárnapi szentmisék és az elsőpénteki szentmisék alatt, valamint a csütörtök esti szentségimádás alatt 18.30–19.30 óra között.

SZENT MARGIT-TEREM:

MÁRCIUS 17-én 10 órakor nyugdíjasklub. A plébániai iroda fogadóórái

hétfőn és pénteken 10–12-ig, kedden, szerdán és

csütörtökön 16–18 óra között. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: a nagybőjti időben szerdán és pénteken 17.30-kor előszenteltek liturgiája. 14-én és 21-én az esti liturgiában az elhunytakra emlékeznek.

25-én, Örömhírvétel ünnepén, Gyümölcstől Boldogasszony napján 9 és 17.30 órakor Szent Liturgia. Minden második szerdán liturgikus-ének-tanfolyam. Irodai fogadóóra hétköznapokon 16.30–17.30-ig. www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

GÖRÖG GÖDÖR: keddenként 19 órakor az egyetemista korosztály részére hittan és közösségi alkalom (Pengő köz).

BUDASZÍVE BAPTISTA GYÜLEKEZET: vasárnaponként 10:30-kor istentisztelet, közben a gyermekeknek bibliaóra (1022 Marczibányi tér 3., MEREK előadóterem, budaszive@gmail.com).

FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGA:

MÁRCIUS 22-én 18 órakor Purim karnevál <http://frankel.hu/purimi-galakoncert/>.

MÁRCIUS 25-én 18.00 órakor Sugárné Kádár Júlia Fénytörések tükröképei – könyvbemutató, a részvétel regisztrációhoz kötött: baratikor2017@gmail.com (1023 Frankel Leó út 49.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM:

MÁRCIUS 17-én 19 órakor *Bach Mindenkinek* címmel kamaraest, közreműködik Kállai Nóra – barokk cselló, viola da gamba, Szutyinszky Beáta – fuvola, Kecskés Mónika – csembaló.

MÁRCIUS 19-én 19 órakor orgonaest *Főtemplomok és Orgonistáik* címmel, közreműködik Bódiss Tamás, Bán István és Lakner-Bognár András (orgona).

MÁRCIUS 22-én 16 órakor *Új Generáció* címmel orgonaest, közreműködik Gulyás Klára, Lévai Kamilla, Dankos Attila, Lozsányi Soma és Varga Áron (orgona).

MÁRCIUS 25-én 19 órakor bibliaóra, a felnőtt keresztségre készülők alkalma (1014 Táncsics M. u. 28.).

Gyalogosként is FIGYELJÜNK A ZEBRÁNÁL!

Csak akkor van elsőbbségünk, ha azt meg is adják – hangzik az ismert mondás. A gyalogosok esetében ez fokozottan igaz, hiszen ők a közlekedés legveszélyeztetettebb résztvevői. A rendőrség tájékoztatása szerint a szabálytalan gyalogosokat és autósokat is figyelni fogják.

Gyakori jelenség, sajnos, hogy a kijelölt gyalogátkelőhelyeknél a gépjárművel közlekedők nem, vagy csak az utolsó pillanatban adják meg az elsőbbséget. Márpedig ebből – mint azt az országos tapasztalatok és rendőrségi felvételek is mutatják – rossz esetben gyalogosgázolás is származhat.

A II. kerületi Rendőrkapitányság arra hívja fel a figyelmet, hogy a gyalogosok saját érdekükben akkor is bizonyosodjanak meg arról, hogy biztonságosan átkelhetnek-e a zebrán, ha elsőbbségük van. Egy megállni nem szándékozó, vagy egy figyelmetlen sofőr, netán egy rossz műszaki állapotú autó könnyen balesetet, legrosszabb esetben halálos kimenetelű gázolást



okozhat. Ez igaz a közlekedési lámpa nélküli, vagy az azzal ellátott gyalogátkelőkre.

A gyalogosok fokozottabb veszélyben vannak korlátozott látási viszonyok között, vagy ha sötét ruházatban közlekednek, de a nedves útburkolaton a járművek fékútja is megnő.

Kerületünkben a rendőrség kiemelten figyelni fogja a forgalmasabb zebrákat és csomópontokat.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság a napokban arra hívta fel a figyelmet, hogy idén

bő két hónap alatt tíz halálos gyalogosgázolás történt a fővárosban, ebből hétben a gyalogos volt a felelős.

Tájékoztatásuk szerint a balesetek leggyakoribb oka, hogy a gyalogosok nem a kijelölt átkelőhelyen vagy a tilos jelzés ellenére lépnek az úttestre. Gyakori, hogy olyan tevékenységet végeznek, ami eltereli a figyelmüket a közlekedésről: telefonálnak, üzenetet írnak vagy éppen zenét hallgatnak.

A rendőrség ezért Budapesten a gyalogosközlekedést is ellenőrzi, hetente kétszer, előre be nem jelentett helyeken és időpontokban razziákat tartanak a főváros útjain.

Tízmilliót loptak, de elkapták őket

Kifigyeltek a tolvajok egy férfit, amint pénzt vett ki egy pénztárból a III. kerületben január 7-én. A három bűnöző a bankból 10 millió forinttal távozó, gyanútlan ember után ment. Kifigyelték azt is, hogy amint leparkol a Frankel Leó úton, a jelentős összeget az autó ülése alá rejti.

Amikor a sértett visszatért a gépkocsijához, látta, hogy a jármű egyik ablaküvegét betörték, az elrejtett készpénznek pedig nyoma sincs. Jól döntött, amikor gyorsan bejelentést tett a rendőrségen a lopás miatt.

A Budai Polgárnak Vigh László rendőr főtörzsszázlós, nyomozó elmondta, a II. kerületi Rendőrkapitányság munkatársai a nyomozás során, valamint kamerafelvételek alapján azonosították a feltételezett elkövetőket. A rendőrök február 3-án lakcímükön elfogtak egy 39, egy 45 és egy 52 éves budapesti férfit, a kutatás során pedig megtalálták az ellopott pénz egy részét is. Mindhármukat lopás bűntett megalapozott gyanúja miatt gyanúsítottként hallgatták ki, majd őrizetbe vették őket és kezdeményezték letartóztatásukat. A nyomozó hozzátette, hogy a sértettől ellopott pénz egy részének visszaszolgáltatása folyamatban van.

Újabb károkat okozott a viharos szél

A II. kerületet a február 24.-re megérkezett erős szél se kímélte és újabb károkat okozott. Az első riasztás hajnali két óra körül érkezett a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesülethez egy gépkocsira dőlt fa miatt, majd a Csévi utcában várták az önkéntes lánglovagokat: egy nagyobb fát többől tört ketté a szél, az ágak villany- és távközlési vezetéket szakítottak le, megromgálták a kerítést, és egy parkoló gép-

kocsit. A kárelhárításnál a II. kerületi hivatásos tűzoltók segítségére is szükség volt, így is csak közel két óra alatt sikerült az autót kiszabadítani.

A Pasaréti út egyik társasházának udvarán a házfalnak, a tetőnek, és az egyik terasznak dőlt egy hatalmas, derékba tört fa. Eltávolításához itt is a II. kerületi hivatásos tűzoltók erősítésére volt szükség.



Pályázati felhívás

A II. Kerületi Önkormányzat 2020. március 4. – április 3. között pályázatot hirdet a tulajdonában álló üres lakások bérleti jogának szociális helyzet alapján történő elnyerésére. A nyertes pályázó határozott idejű, 5 (öt) évre szóló lakásbérleti szerződést köthet az elnyert pályázati lakásra. A megpályázható lakások adatai:

Lakás címe Budapest II. kerület	szoba- szám	terület (m ²)	komfort- fokozat	megtekintés időpontja
Csévi u. 1. fsz. 3. akadálymentes	1	28	komfortos	március 24., 9.00–9.30 március 30., 14.00–14.30
Fazekas u. 25. I/2.	1	34	komfortos	március 24., 10.30–11.00 március 30., 14.30–15.00
Frankel L. út 36. I/4.	2	55	összkomfortos	március 19., 9.30–10.00 március 26., 14.45–15.15
Kis Rókus u. 3. II/5.	2	67	komfortos	március 19., 10.15–10.45 március 26., 14.00–14.30
Kis Rókus u. 31. III/4.	1	45	komfortos	március 19., 10.45–11.15 március 26., 13.30–14.00
Margit krt. 2. III/12.	1	26	komfortos	március 24., 9.30–10.00 március 30., 15.30–16.00
Mecset u. 17. II/25 B	2	41	összkomfortos	március 19., 9.00–9.30 március 26., 15.15–15.45
Tölgyfa u. 18. III/2.	1	42	komfortos	március 24., 10.00–10.30 március 30., 15.00–15.30

A lakások rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotúak, felújításukról a bérbeadó gondoskodik.

A pályázaton való részvétel általános feltételei:

Szociális helyzet alapján csak annak a személynek lehet lakást bérbe adni,

a) akinek vagy házastársának (élettársának), illetve vele együtt költöző közeli hozzátartozójának a tulajdonában, haszonélvezetében nincs másik beköltözhető lakás, továbbá nem rendelkezik önkormányzati lakás bérleti jogával,

b) akinek a vonatkozásában a lakásba költözők egy főre jutó havi nettó jövedelme a bérbeadáskor a mindenkor érvényes lakásügyi nyelvi legkisebb összegének a 4-szeresét (114.000 Ft), egyedülálló személy esetén a 4,5-szeresét (128.250 Ft), együttes vagyonuk pedig a mindenkor érvényes lakásügyi nyelvi legkisebb összegének a 250-szeresét (7.125.000 Ft) nem haladja meg,

c) aki Budapest II. kerületében legalább 5 éve állandó bejelentett lakóhellyel, vagy tartózkodási hellyel rendelkezik,

d) aki a bérbeadást megelőző 5 éven belül nem mondott le önkormányzati bérletéről pénzbeli térítés ellenében, vagy azt magánforgalomban nem cserélte el kisebb szobaszámú, vagy alacsonyabb komfortfokozatú lakásra, vagy beköltözhető ingatlanát nem adta el,

e) aki a pályázat benyújtására megállapított határidőig a 18. életévét betöltötte.

A pályázatot kizárólag az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatán (1024 Margit u. 2-4.) munkanapokon, ügyfélfogadási időben. **A pályázati adatlap díjmentesen igényelhető a Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatán** (Margit u. 2-4.), valamint letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu/aktuális/pályázatok.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást kérni a Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatán lehet ügyfélfogadási időben személyesen, vagy a (06 1) 346-5422-es, a (06 1) 346-5735-ös és a (06 1) 346-5404-es telefonszámon lehet. A pályázati felhívás teljes szövege megtekinthető az önkormányzat honlapján, illetőleg kifüggesztették a Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatán található hirdetőtáblán. (Margit u. 2-4.) **A pályázat benyújtásának határideje: 2020. ÁPRILIS 3., 13.00 óra.** A határidő jogvesztő.

ADATFELVÉTELT VÉGEZ A STATISZTIKAI HIVATAL. A korábbi évekhez hasonlóan, önkéntes adatszolgáltatáson alapuló lakossági adatfelvételeket végez az év során a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) a II. kerületben is. A válaszadásra kijelölt háztartásokat a KSH népszámlálási adatállományának aktualizált változatából, véletlenszerű mintavétellel választják ki az ország településeinek. Az összeírás munkát a KSH megbízásából a Statek Statisztikai Elemző Központ Kft. (Statek Kft.) fényképes igazolvánnyal ellátott kérdezői végzik. A lakosság részére munkanapokon hétfőtől csütörtökig 8–16.30, pénteken 8–14 óráig adnak további felvilágosítást a (06 80) 200-766-os telefonszámon, illetve a lakinfo@ksh.hu e-mail-címen. Az adatgyűjtés módszertanával és a kutatási eredményekkel kapcsolatosan a www.ksh.hu internetes oldalon található Adatszolgáltatónak/Adatszolgáltatás teljesítése/Elektronikus lakossági adatgyűjtések menüpont nyújt tájékoztatást.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.
Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 2. Központi telefon: 346-5400.
Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4.
Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központ Ügyfélszolgálati iroda	1024 Margit u. 2-4. Telefon: (06) 1 346-5600. E-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu .	Ügyfélfogadási rend: hétfő: 8:00–12:00 13:00–17:00; kedd: 8:00–12:00 13:00–16:00; szerda: 8:00–12:00 13:00–18:00; csütörtök: 8:00–12:00 13:00–16:00; péntek: 8:00–13:00. 12-13 óra között az ügyfélfogadás szünetel, kivéve pénteken. Az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel – ha a várakozó ügyfelek magas száma indokolja, akár előbb is – a sorszámkiadás lezárul, az ügyfélfogadást ezt követően egyedi elbírálással, az ügy intézési idejének felmérése alapján az ügyintézők határozzák meg.
---	--	---

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ IRODÁK

Adóügyi Igazgatóság	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5757 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30 (kedd és csütörtök: telefonos egyeztetés alapján)
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: 346-5599. Fax: 346-5515 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1024 Buday László utca 5/c, tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5788	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Anyakönyvi ügyek*	1024 Budapest Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634, 346-5567	Nyitvatartás részletes időpontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

***Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben:** Az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával (ha a várakozó ügyfelek magas száma indokolja, akár előbb is) a sorszámkiadást lezárják, az ügyfélfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg. **Ügyfélfogadási idő:** hétfő: 13.30-18.00 sorszám szerint (kivéve: házassági szándék bejelentése, apa elismerő nyilatkozat tétele, bejegyzett élettársi kapcsolat szándék bejelentése – csak előre egyeztetett időpontra). Szerda: 8.00-16.30 sorszám szerint (kivéve: házassági szándék bejelentése, apa elismerő nyilatkozat tétele, bejegyzett élettársi kapcsolat szándék bejelentése – csak előre egyeztetett időpontra). Kedd, Csütörtök: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontra. Péntek: nincs felfogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleset ügyben: Hétfő: 8.00-12.00, 13.30-18.00. Szerda: 8.00-16.30 sorszám szerint. Kedd, Csütörtök: 8.00-12.00 sorszám szerint. Péntek: 8.00-11.00 csak temetési engedély kiadása.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222 (Ügyfélfogadási időben és hétvégén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00, péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: (06 1) 315-3965	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu Kormányzati ügyfélvonal: 1818	hétfő: 7–17, kedd: 8–16, szerda: 12–20, csütörtök: 8–16, péntek: 8–14.
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.,	Tel.: 896-2457, e-mail: hato-sag@02kh.bfkh.gov.hu	Hétfő: 8–16, szerda: 12–16, péntek: 8–12
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: 896-2450, fax: 237-4885, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	Hétfő: 13–17 Szerda: 8–17 Péntek: 8–12

HAJLÉKTALAN SZEMÉLYEKET SEGÍTŐ SZERVEZETEK

Budapesti hajléktalanellátó diszpécserközpont: (06 1) 338-4186.

Kiskorú gyermek vagy kiskorú gyermekes hajléktalan családok segítése:

Család- és Gyermekjóléti Központ (06 1) 225-7956.

Segítség kisgyermekeseknek – ingyen, otthon

Az Otthon Segítünk Szolgálat olyan kisgyermekes családok jelentkezését várja, akik szeretnék igénybe venni a térítésmentes szolgáltatást. Ha van legalább egy iskoláskor alatti gyermeke, akkor az idén 19 éves Otthon Segítünk Alapítvány II. kerületi önkéntesei szívesen segítenek heti egy alkalommal, hogy kicsit könnyebbek legyenek a hétköznapjai.

Kinek szól a lehetőség? Aki nem győzi egyedül, magányosnak, kimerültnek, fáradtnak érzi magát, nincs a közelében családi, baráti segítség, gyermeket vár és messze laknak a nagyszülők, ikrei születtek, frissen költözött a kerületbe és még nincs ismerőse, helyismerete, vagy több kicsi gyermeket nevel.

Miként segítenek? Saját otthonában látogatják a családot • Szülői tapasztalataikra támaszkodnak • Gyakorlati segítséget nyújtanak, (pl. közös játék, közös házimunka, hivatalos ügyek közös intézése, közös séta stb.) • Megerősíteni igyekeznek a családot, nem helyettük végezni a feladatokat, hanem velük együtt.

A szolgálat önkéntes segítői idejüket és barátságukat ajánlják fel. Ha szeretné megismerni a szolgálatot, keresse **Bodnár Klára** II. kerületi önkéntes koordinátort a (06 20) 386-6958-as telefonszámon vagy a bodnar.klara@gmail.com e-mail-címen (www.otthonsegitunk.hu).

Karneváli hangulatban üzték el a telet



Már hatodik alkalommal hívta a II. kerületiek télűző mulatságra a Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület. A karneválnak hagyományosan a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont Közösségi Tere adott otthont. Sokan el is jöttek, hogy a gyerekekkel együtt részesei legyenek a játékos feladatoknak, a kiszebáb-szépségversenynek, a fánkező-, illetve jelmezes versenynek.

A legjobb jelmezekért és a legcsúnyább kiszebábokért a Gyarmati Dezső Uszodába, valamint a Klebelsberg Kultúrkúria előadásaira szóló belépőjegyek jártak, a két fődíj pedig egy-egy nagy torta volt. A díjakat és okleve-

leket **Őrsi Gergely** polgármester és a szervező egyesület nevében **Kovács Ágnes** adta át. A nap végén a résztvevők közösen égették el a nagy kiszebábót.

Az egyesület köszönetét fejezte ki a közösségi program megvalósításáért nyújtott támogatásért a II. Kerületi Önkormányzatnak, a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkút önkéntes tűzoltóinak, **Patay-Telek Szilviának**, a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpontnak, a Lovas cukrászdának, a Klebelsberg Kultúrkúriának, a Gyarmati Dezső Uszodának és a HÜVI Szolgáltatóháznak.

• MÁRCIUS 22. vasárnap 19.00

GRADUS AD PUBLICUM
Hargitai Imre és tanítványai gálahangversenye

Sorozatszerkesztő, házigazda:
Eckhardt Gábor



www.marci.hu
Marczibányi Téri Művelődési Központ
marczi közösségi tér

TIKARAM ÉNEKESNŐ	SAKÍT	ÉNEKESNŐ (KLÁRI)	LENGYEL NEMZETI TÁNC	LÁNGÉSZ	ELEKTRON	NŐI BECENÉV PAPIRRA VET	TÖRÖK AUTÓJEL	OLASZ SIKSÁG	TILTÓ SZÓ	ALKOHOL (BORSZESZ)
1										0
VILÁGOS					UNIÓS PÉNZNEM ÉNEKES V. (JÁNOS)			NÉMET FAGYI		
BIZALOM			FARMER MÁRKA				VÉS		... PAZ	
			TIBETI PALOTA				HEVESI HELYSÉG		TURKU SVÉD NEVE	
SOMOGYI TELEPÜLÉS						EL				BŐR VEGYJELE
						CSAPADÉK				BALKÁNI NÉP
NÉVTELEN					SEBHELY			PASZULY		
					CSILLAG LATINUL			DEN ... (HÁGA)		
TÜZELŐ	ÁMÍTÁS ISTENNŐ			LOPA-KODIK			IAN ... ANGOL SZÍN.			
	2			ANGOL DIÁKVÁROS			IGEKÉPZŐ			
		NAPILAP VOLT				AUTÓ-MÁRKA			ELŐTAG: KETTŐ	
		BARÁNYAI HELYSÉG				MÁTRIX ALAK			APÓKA	
NAGY EDÉNY			... SAN KINAI HEGY SZÍNÉSZ (JÓZSEF)				BUDAI VÁROSRESZ			
							KUTYA-FAJTA			
VILÁGJÁRÓ					RÁSKAY ... APÁCA			FEJÉR MEGYEI HELYSÉG		
IZOMKÓTÓ					SZÜLŐ					
VASPÁLYA		... BABA FILMCIM		HASONLÓ SZIBÉRIAI FOLYAM						
		... REGÉNYE (GÁRDONYI)								
		... CAPONE								
JÓD VEGYJELE		MI AZ HOGY EGYE!		KÉMIAI ELEM	PEGE ALADÁR		UGYAN			
				AMPER	TONNA		FÉLÉV!			
... JORDAN ÍR RENDEZŐ										
			VICTOR DE							
			OLASZ KARMESTER							
						VÉREDÉNY				

A rejtvény fő sorában Albert Einstein szavait rejtettük el. A 2020/2. számban megjelent rejtvényt megfejtése: „Egy ember addig él, amíg emlékezik rá”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert **Hargitai Imre és tanítványai gálahangversenyére**, ami 2020. március 22-én 19.00 órakor lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A nyertese: **Bajza Krisztina, Plavec Éva és Szemmelveisz Péterné**. Gratulálunk a nyerteseknek személyesen, az előadás előtt fél órával a művelődési központ információs kollégáinál, a nevük bemondásával vehetik át. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.szuszanna@budai-polgar.hu címre legkésőbb 2020. március 22-ig.



PR-01K

Pozitív élmények az egészségügyben

A páciensek visszajelzéseinek mindig sajátos hangulata és ereje van. Más véleménye általában hatással van ránk, későbbi döntéseinket befolyásolja, ha olyan valakitől hallunk véleményt, aki már kipróbált, megvett, átélt valamit. Mint hogy: „nagyon ügyes a fodrász itt, olcsó ez a termék ebben az áruházban, gyorsan szállított ez a webáruház”.

Amennyiben fogorvosi kezelésre gondolunk, valljuk be, nem szokásunk kellemes hangulatra visszaemlékezni.

Dr. Memari Masoudról, illetve a Rose Implant Centerről azonban rengeteg az elismerő vélemény.

Az intézményben a kezelés valójában egy hosszú beszélgetéssel kezdődik. Úgy érzi az ember magát, mint egy kávézóban történő kellemes baráti beszélgetés során, ahol igazán nagy gonddal figyelnek rá.

Az a pillanat, amikor fogbeültetésre kerül sor, elsőnek ijesztő talán, de miután törődő figyelemmel és kedvességgel részletesen elmondja az orvos a beültetés menetét, a kezelés folyamatát, eloszlat minden félelmet. Ami nem általános, hogy a fogbeültetés

vágás és műtét nélkül történik a Rose Implant Centerben, ezért nagyon gyors a gyógyulás és elkerülhetők az ilyen beavatkozásnál jól ismert szövődmények, kellemetlenségek, mint duzzanat, véralfutás.

ALTATÁSBAN IS!

Gyakran nehéz helyzetbe kerülünk, ugyanis nem minden esetben van megfelelő csontozat a fogbeültetéshez. Bármit megtennének azért, hogy ne legyen hiányos fogsorunk, viszont sok esetben már az orvos által előírt szájsebészeti beavatkozás említése is ijesztő lehet.

Dr. Memari Masoud és csapata azonban nagyon megnyugtatóan hat „vendégeire”. Első pozitívum, hogy egy teljesen új számítógépes programot használva (MED3D – a szerk.) nem kell külön szájsebészetre menni, ez igen kényelmes megoldás. Az intézményben helyben elvégezhető az összes előzetes vizsgálat. Az alapos tervezés után helyben készítik el a CT-t, illetve a sablont is, amivel egy beavatkozással tudják az implantátumot

behelyezni. Nem kell varratszedésre járni, nincsenek hegek és fájdalom.

Dr. Memari fontos szempontja a csúcstechnológia használata mellett, hogy emberileg is olyan közeget teremtsen, ahol a hozzájuk érkezők érzik, fontosak, van arra idő és lehetőség, hogy bármilyen bonyolult kezelést is elmagyarázzanak nekik.

Ezután bátran állíthatjuk, hogy a régi mondás – olyan, mintha a fogamat húznák – már a múlté. Léteznek olyan szakemberek, olyan rendelők, amely a páciensét Vendégnek és nem Betegnek tekinti.



Dr. Memari Masoud
intézményvezető fogorvos

www.roseimplantcenter.hu

Telefonszám: (06 30) 9511-511

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Budapest II. kerületi ingatlanberuházó cég keres irodájába irodavezetőt és munkatársat. Tel.: 06 20 931-3122

Kedves, intelligens, ápolat hölgy precíz takarítást, gyermekfelügyeletet, idősgondozást vállal referenciával. Tel.: 06 20 320-9618

Középkorú nő. Precíz, gyakorlott. Leinformálható. Nagytakarítást (bejárónői) munkát vállal. Tel.: 06 30 512-9813

II. kerületi óvodába kertgondozásban tapasztalt, növényápolásban jártos **kertész-karbantartó munkatársat** keresünk 4 vagy 8 órás munkaidőbe azonnali kezdéssel. Jelentkezni önéletrajzzal, elektronikus úton az ovoda.bolyai@ecom.hu e-mail címen, vagy telefonon 10-14 óra között a 06 20 945-8158 számon az óvodavezetőnél lehet. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk!

OKTATÁS

NÉMET társalgási, foglalkoztatási és szakmai nyelv oktatása kezdőtől B2 szintig. Tel.: 06 30 948-0955

KÉMIA, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételtire való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Kiadó garázszt keresek személygépkocsim részére hosszú távra a Rózsadombon, a Bimbó út, Tóvis utca környékén. Tel.: 06 30 940-3937

Szoba kiadó lánynak. Tel.: 06 30 835-5481

A II. kerületben (Rózsadombon) kiadó 56 m²-es lakás **garázsos**, teraszos, **panorámás**, kertés társasházban. Tel.: 06 70 243-8073

Kiadó Pasaréten, egy ötlakásos, kertés társasház legfelső szintjén elhelyezkedő, belső két-szintes, 106 m²-es, dupla teraszos és dupla komfortos, részben bútorozott, panorámás ingatlan 450 000 Ft/hó összegért. Tel.: 06 30 933-9304

A BakosLak Ingatlan KERES hosszú távra **KIADÓ** igényes házat, ikerházat, sorházat és lakásokat diplomata és külföldi ügyfelei és családjaik részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A BakosLak Ingatlan készpénzes ügyfelei részére keres **ELADÓ** és kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I., Batthyány utca 32. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

DIPLOMATÁK ÉS KÜLFÖLDI ÜZLETEMBEREK RÉSZÉRE KERESK LAKÁST, HÁZAT, IKERHÁZAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLÉSRE. Tel.: 06 30 924-7165

KERESK ELADÓ, VAGY MINIMUM EGY ÉVRE BÉRELHETŐ LAKÁST. Tel.: 782-3901

Ügyfelünk részére keresünk eladó 300-500 m² közötti önálló villát, mely legalább öt szobás, garázsos. BakosLak Ingatlan. Tel.: 06 20 974-0571

Nagy alapterületű lakást, családi házat, lakóépület vásárolnék tulajdonostól, felújítandó is lehet. Kérem, ingatlanközvetítők ne keressenek. Tel.: 06 20 931-3122

Wekerlén felújított, emeleti, 46 m²-es, csendes, cirkós lakás garázzsal 32 500 000 Ft. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Örmezőn hegyekre panorámás 75 m²-es lakás rendezett, hőszigetelt panelházban 43 500 000 Ft. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Solymáron az Asztalos utcában eladó egy 664 m²-es építési telek, amelyre 161 m²-es ház építhető. Összközmű az utcában. Ára: 18,5 M Ft. Tel.: 06 20 999-3604

Körpanorámás kétszintes (2 x 60 m²) ház gyümölcsfás telekkel eladó Pilis déli lejtőjén, Pilisszántón. Nyaralóháznak, alkotóműhelynek ideális. Az Árpád-híd 24 km, Dobogókő 14 km, horgásztó 1,4 km. Irányár: 26 M Ft. Tel.: 06 30 424-5785

Nagyméretű lakást, házat keresek tulajdonostól. Felújítandó is lehet. Tel.: 06 20 999-7769

INGATLANIRODÁNK ELADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT KERES! JUTALÉK 3%, ÜGYVÉD INGYEN, KÜLFÖLDI VEVŐK ELÉRÉSE. ISMERŐSENEK LAKÁSA ELADÓ? HÍVJON, ÖN IS JUTALÉKOT KAP! Tel.: 06 20 960-0600

FELBOLYDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLANA ELADÁSÁBAN? 15 ÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

ÖRÖKÖSÖDÉSI szerződést kötne idős személygel lakásért ügyvédcsalád otllakás nélkül. Készpénz. Tel.: 06 30 822-8050

EGÉSZSÉGÜGY

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

DR. SZABÓ GÁBOR BŐRGYÓGYÁSZ MAGÁNRENDELÉSE – MAGAS SZAKMAI SZÍNVRONALON, HATÉKONY KEZELÉSEKKEL SEGÍTÜNK BŐRGYÓGYÁSZATI ÉS ORVOS-ESZTÉTIKAI PROBLÉMÁIN. 1021 HÁRSHEGYI ÚT 2. WWW.EPI-DEMI.HU Tel.: 06 30 229-6262

Pedikűrös házhoz megy! Idősek részére gyógy-pedikűr, lábfrissítést és manikürt nyújtok! Szakképzett pedikűrös és egyben idősgondozó vagyok. Tel.: 06 20 515-9941

GYÓGYPELIKÜR, MANIKÜR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZÁZÁS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. ULTRA-HANGOS BŐRFESZESÍTÉS. Tel.: 06 30 206-4801

Állapotfelmérések (kézi, gépi), talpmaszázás, fülgyertyázás, nyirok- és visszér-terápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógymasszázs, gyógytorna, kineziológiai tapasz. www.vivientalpai.hu, facebook: [vivientalpai gyógycentruma](https://www.facebook.com/vivientalpai.gyogycentruma), 1024 Filler u. 10/a, bejelentkezés: 06 20 254-4633, tel.: 316-2596.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécétartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, VÉCECSÉSZÉK, TARTÁLYOK, CSAPOK, SZIFONOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 980-7564

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA- ÉS KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel. Tel.: 06 70 258-0000

Villanyyszerelés azonnali! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. ELMŰ ügyintézés. Tel.: 246-9021, 06 20 934-4664

Villanszerelő-elektrikus vállalkozás hibaelhárítást, javítást, kisebb átalakítást (kapcsoló, konnector, lámpa, elosztószekrény, Fi-relé stb.), lakásáthúzást. Kendrik Tamás egyéni vállalkozó, II. kerületi lakos. Köszönöm. Tel.: 06 30 456-6557

VILLANSZERELÉS, JAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK STB. CSERÉJE, BEKÖTÉSE ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel. BODA ZSOLT VILLANSZERELŐ MESTER. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

VILLANY HIBAEHLÁRÍTÁS, JAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS. VILLANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZKÉSZÜLÉKEK-VÍZSZERELÉSEK: JUNKERS, VAILLANT, BOSCH, FÉG STB. KAZÁNOK MŰSZERES JAVÍTÁSA, KARBANTARTÁSA. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. Tel.: 359-3958, 06 30 933-3620

LAKÁS-SZERVIZ

ÁCS-TETŐFEDŐ-KÖMŰVES vállalkozás a legkisebb munkától tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 318-2173

LAPOS TETŐK HŐ- ÉS VÍZSZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Tetőfedő-bádogos ácsmester lapos tető szigetelését, tetőjavítást vállal. Felmérés, kiszállás ingyenes. Anyagot biztosítok. Tel.: 06 20 617-2137

KÉMÉNYEK BÉLELESE, ÁTÉPÍTÉSE, BELSŐ MARÁSA TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉssel. SZABÓ BALÁZS. Tel.: 06 20 264-7752

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANSZERELÉS, KÖMŰVES MUNKÁK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS bútormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC, szőnyegpadló lerakása. Minőségi, precíz munka, mérsékelt áron. (Alapítva: 1998.) Csapó György. Tel.: 06 31 780-6430, 780-3732, festesma.iwk.hu

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák is, kömüves javítások. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Retro parkettacsiszolás, lerakás, javítás. Festés-mázolás referenciával. Sok éves gyakorlattal. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

Festés 2000 Ft-tól, tapétázás 2500 Ft-tól, duguláshárítás 25 000 Ft-tól. Minőség, garancia! Tel.: 06 70 250-9132

Festést, glettelést, mázolás, kisebb-nagyobb munkákat vállalkoz. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 200-7882

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvitzigetelés, bádogozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Zernyi Patrik: festést, kartonozást, kisebb-nagyobb kömüves munkákat vállalkoz. Tel.: 06 30 241-8524

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

LAKATOSMESTER! Zárszerviz, zárcsere, hevederzár. Biztonsági rácsok, galériák, kapuk, kerítések készítése. Egyéb lakatos munkák. Társasházak teljes körű lakatosipari karbantartása. Simonek József. Tel.: 06 214-9732

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilicsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

ASZTALOS-LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÉRKÖVEZÉS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, KÖMŰVES MUNKÁK. Tel.: 06 30 341-3423

ASZFALTÓZÁS! Külső, belső járdák, kocsibeállók aszfaltburkolatának készítését vállalkoz. Társasházaknak 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 797-1037

DUGULÁSEHLÁRÍTÁS! Fix 25 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 25 000 Ft-tól, festés-tapétázás. Tel.: 06 70 250-9132

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink: lakossági:** 10 szöveg 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 10% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában: ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/

Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 336-1383-es számon, illetve a hirdetes@budai.polgar.hu e-mailcímen. **Kereteshirdetési áraink: színes:** 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Kereteshirdetéseknél öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2020. március 22-én. Lapzárta: keretes - március 12., apró - március 16.

ingatlanROBOT.hu

BÚTORKÁRPITOZÁS. Újjávarázsoljuk régi bútort, legyen szó antique, modern bútorról! Nagy szövetválasztékkal, díjmentes felméréssel állunk rendelkezésére! Hívjon bizalommal! Frank Csaba. csaba.frank1@gmail.com Tel.: 06 30 945-3042

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉP, MOSOGATÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL. BÍRÓ ISTVÁN. TEL.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, KÁBELEZÉS, LEOSZTÁSOK, KÉSZÜLKÉHANGOLÁSOK, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201-5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY, RELUXA, NAPELLENZŐ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! TEL.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

REDŐNYÖK (FA, MŰANYAG), GURTNICSERE. BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE, KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZTAKARÍTÁS! TISZTELT KÖZÖS KÉPVISELŐ, LÉPCSŐHÁZAK, LAKOPARKOK TAKARÍTÁSÁT VÁLLALOM. nemetandras-ne00@gmail.com Tel.: 06 30 167-8054

LÉPCSŐHÁZAK, IRODÁK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK. Tel.: 06 30 455-1522

KÖZÖS KÉPVISELET, TÁRSASHÁZKEZELÉS BUDÁN! TAPASZTALAT, REFERENCIÁK! DR. BÍRÓ ANNA ÉS LŐRINCZ PÉTER. Tel.: 06 70 383-5004

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, loptalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Lakatos: zárcsere, kerítés, rács, rácsos ajtó, üvegezett és fémkorlátok, kapaszkodók, kapuk, feltetők gyártása, ajtóbehúzó, aknafedések, leválasztások, szelfogók készítése. Tel.: 06 20 380-8988

MINŐSÉGI KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, CSOMAGOLÁSSAL, INGYENES DOBOZOK. www.herkulestrans.hu TEL.: 385-1802, 06 30 999-8619

Ács-tetőfedő-kőműves lapos tető szigetelését, minden fajta külső-belső építési munkákat vállal. Tel.: 06 70 908-9578

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK. Tel.: 06 30 455-1522

Új fodrázat nyílt a Húvösvölgyi út és a Bognár utca sarkán, a volt zöldegyes helyén. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), NAGY MAGDA (06 70 224-3725), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÓTYI (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

Tetőfedő, bádigos, ácsmunkákat vállalunk. Kiseb munkákat, tetőjavítás, tetőbeázás. Ingyenes kiszállás. Tel.: 06 70 297-6085

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ALMÁSI KATALIN BECSŰS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZŐRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, VARRÓGÉPET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDEN FAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. Tel.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

Bútorjavítás „csak” régi vagy antik politúrozással helyben vagy műhelyben. Tel.: 06 20 425-8460

Kastélyok berendezéséhez vásárolok kisebb-nagyobb festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, órákat, régi katonai kitüntetések tárgyait stb., teljes hagyatékot. herendi77@gmail.com Üzlet: Tel.: 06 20 280-0151

A MÁRIA TERÉZIA GALÉRIA VILÁGPIACI ÁR FELETT VÁSÁROL ARANY, DRÁGAKÖVES ÉKSZEREKET, KARÓRÁKAT, EZÜSTTÁRGYAKAT, TELJES HAGYATÉKOT, RÉGISÉGEKET. 14 KRT-OS ARANY: 9-12 500 FT/GR, 18 KRT-OS ARANY: 11 000-18 500/GR. 50 GR FELETTI ELADÁS ESETÉN + 5000 FT-OS KUPON JÁR ÖNNEK. II., FILLÉR U. 1. Tel.: 06 20 229-0986

KERT

Kertápolás, kertépítés szakszerűen, kertésztechnikustól 27 év szakmai tapasztalattal. Mórincz Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

FAKIVÁGÁS, FÜNYÍRÁS, FÚKASZÁLÁS, BOZÓTÍRTÁS, SÖVÉNYNYÍRÁS. VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA ALPINTÉCHNIKÁVAL IS. Tel.: 06 30 994-2431

KERTÉPÍTÉS TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS. BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS ÉS EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZŐCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761

Kertépítés, öntözés megtervezéssel, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 70 325-8058, 06 30 445-9437

Kertépítés, fakivágás, metszés, permetezés, fűnyírás, sövénynyírás, tereprendezés, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502

Kert-, telek-, ingatlanfelújítás! Metszés, permetezés, fakivágás, gyepesítés, térkövezés, tereprendezés, kerítésépítés. Ingatlanok teljes körű kőműves, szigetelési, festési, tetőjavítási munkáinak elvégzése. Reális áron! www.telekrendezes.hu Tel.: 06 20 259-6319

Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mconet.hu (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállójánál kell leszállni)

Készpénzért vásárolunk! Kérem, jöjjön el hozzánk!

Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben!



Gyűjteményembe keresek színes, régi ezoznmázás körpecsétes ZSOLNAY porcelánt! Kimagasló áron, töröttet is!

A LOUIS GALÉRIÁBAN AZ ÉRTÉKBECSLÉS INGYENES!

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS ÉS EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZŐCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452

Kertépítés, fakivágás szállítással, növények beszerzése, telepítése, öntözőrendszerek telepítése, térkövezés, ereszcatorna tisztítása. Tel.: 06 70 325-8053

FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, KÖTÉLTECHNIKÁVAL, FAVIZSGÁLAT, SZAKVÉLEMÉNY, FAVIZSGÁLÓ-FAÁPOLÓ SZAKMÉRNÖKTŐL 14 ÉV SZAKMAI TAPASZTALATTAL. EGERVÁRI KRISZTIÁN. Tel.: 06 20 561-7063

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT), 1945 ELŐTTI FOTÓKAT, KÉPESLAPOKAT, MŰTÁRGYAKAT VÉRTESI ANTIKVÁRIUM VÁSÁROL. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Hanglemezeket vásárolok gyűjteményembe magas áron. Tel.: 06 30 346-7378, 335-5164

Polgári antikvárium könyvet, könyvtárat, képeslapot, papírrégiséget vásárol azonnali készpénzfizetéssel, díjtalan kiszállással. www.ahely.hu Tel.: 787-2853, 06 30 692-4138

ANTIK ÉS HASZNÁLT KÖNYVEK, TELJES KÖNYVTÁRAK, HAGYATÉKOK VÁSÁRLÁSA. OSKOLA ANTIKVÁRIUM. BUDA, MAROS U. 12. NITSOVITS IVÁN. TEL.: 06 20 231-0725

PAPÍR- ÉS FÉMPÉNZT, BÉLYEGET, KÉPESLAPOKAT, PAPÍRRÉGISÉGET, RÉGISÉGEKET VÁSÁROLUNK ÉS ÁRVERESRE ÁTVESZÜNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16., NYITVA: H-SZ: 10-17, CS: 10-19. TEL.: 266-4154

MÉRNÖK, TANÁR, ORVOS, ÜGYVÉD ÉS PAP KÖNYVHAGYATÉKÁT KORREKT ÁRON MEGVÁSÁROLJUK. 40 ÉV SZAKMAI TAPASZTALAT. info@antikva.hu, tel.: 06 30 877-1460, 787-9282

2 db leanderfa, horgászbokot tartozékokkal, verseny sakk órával eladó. Tel.: 06 30 835-5481

TÁRSKERESÉS

Szegény, de jólelkű, csinos, szeretetteljes, kilakoltatás alatt lévő egyedülálló, gyermektelen középkorú hölgy olyan segítőkész társat keres, aki átmenetileg befogadná. Lakás még megmenthető. Sürgös. Tel.: 06 20 391-2358

Találja meg társát, szabadidőpartnerét több mint 25 éve, hagyományos értékeken alapuló, sikeresen működő társkereső irodámban. Klubesték, rendezvények, programok! Kiss Etelka. Tel.: 269-4589

EGYÉB

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELTETEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

Pót-Nagymamát keresünk! Új lakosok vagyunk a II. kerületben, rokonaink távol élnek. Van egy 7,5 éves kislány. Szívesen megismerkednénk olyan idősebb hölggyel/házaspárral, akit/akiket látogathatunk és szívesen venne/vennének részt kötöttségek nélkül egy család életében. Tel.: 06 20 910-4710

Kisebb lakatosmunkákat válllok. Tel.: 06 30 784-6552. Sittszállítást, külső, belső bontást és loptalanítást válllok. Tel.: 06 20 348-8753

ORVOSCSALÁD kedvező életjáradékot fizet idős nyugdíjas budapesti lakásáért odaköltözés nélkül. Tel.: 06 20 441-0498

ELTARTÁSI, ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉST KÖTNÉK AKÁR NAGYOBB EGYŐSSZEGŰ KIFEZETÉSSSEL IDŐS EGYEDÜLÁLLÓ, MAGÁNYOS SZEMÉLYVEL. TELJES ELLÁTÁSSAL, SEGÍTSÉGGEL. AUTÓVAL RENDELKEZŐ 45 ÉVES HÖLGY VÁRJA HÍVÁSÁT BIZALOMMAL. Tel.: 06 20 229-0986

Féltő, gondoskodó tartási szerződést kötne idős személlyel budai értelmiségi házaspár. Tel.: 06 30 277-6622

Életjáradékot fizetne értelmiségi házaspár ingatlan öröklése fejében. Személyes megbeszélés érdekében hívjon bizalommal. Tel.: 06 70 252-4897

ÉLETJÁRADÉKI ÉS ELTARTÁSI SZERZŐDÉST KÖTNÉK! VÁLLALUNK: TAKARÍTÁST, BEVÁSÁRLÁST, ÉTELHORDÁST, AUTÓVAL RENDELKEZEM! TEL.: 06 20 932-0983

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi, divatos, méretre készülő kézi kötött, horgolt ruhadarabok. Nagy fonalválaszték, hozott fonalból is. www.kotode.hu, tel.: 356-6009.

TITINA Kft.

25 éve a megrendelőik szolgálatában

**Professzionális
kertépítés
Kertgondozás
Növénybérbeadás**

**Tel.: 06 30 202-1988,
06 30 599-9389, (06 1) 415-1363
E-mail: batki.h@titina.hu**




BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**

Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu).

Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu),

Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu).

Olvasószerkesztő, korrektor: **Zsoltos Szilvia**. Fotó: **Nagy Béla**, Budai Polgár archívum.

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410,

e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Tördelés: Ravien Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek:

bpterjesztes@gmail.com, (06 70) 786-1038.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk,

kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2020. március 22.

Terjesztőket keresünk!

**Ha a II. kerületben vagy annak
környékén él,
azt jól ismeri, és szívesen dolgozna
terjesztőként, kérem, keressen!**

06 70 602-3646

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



GATECONNECTION.HU

BC No. 1677939

NOTICE OF APPOINTMENT OF THE LIQUIDATOR OF KND International Corporation (the "Company")

Pursuant to Section 204(1)(b) of the
BVI Business Companies Act, 2004,
(as amended), NOTICE is hereby
given that Katalin Tibai whose address
is at Ipoly u. 24/A 2 em. 5, Budapest
1133, Hungary has been appointed as
the voluntary liquidator of the Com-
pany by Written Resolutions of the
Shareholder dated February 6, 2020.

Dated: February 6, 2020
Katalin Tibai, Voluntary Liquidator

Dr. Markó-Lévai Szófia ügyvéd

- ☒ Ingatlan adásvétel
- ☒ Ajándékozás
- ☒ Tartási szerződés
- ☒ Végrendelet
- ☒ Követelésbehajtás
- ☒ Peres képviselet

☎ **06 30 3645 411**

💻 www.drmarkolevai.hu

🏠 Árpád fejedelem útja 40-41.

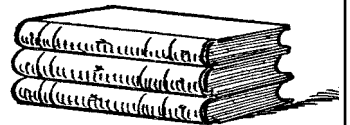
A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú
könyvterjesztés céljára vásárol
könyveket, házi könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu



MINIATŰR CSÚCSTECHNOLÓGIA AZ AMPLIFONNÁL, ÖNNEK TERVEZVE!



INGYENES HALLÁSVIZSGÁLATTAL
ÉS RENDKÍVŰL **DISZKRÉT** HALLÓKÉSZÜLÉKEKKEL
VÁRJUK AZ AMPLIFONNÁL

JELENTKEZZEN BE PRÓBAHORDÁSRA ÖN IS MIELŐBB!

Amplifon Hallásközpontok

II., Budagyöngye Bevásárlóközpont
Tel.: 06 1 221 55 66

II., Margit krt. 31-33.
Tel.: 06 1 336 02 98

III., Bécsi út 52.
Tel.: 06 1 439 18 97

amplifon.hu

amplifon
70 ÉVE
AZ ÉLEN

A képen látható Phonak Virto B Titanium 90 készülék társadalombiztosítás által nem támogatott termék. További részletek felől érdeklődjön hallásközpontunkban vagy weboldalunkon.

A kockázatokról olvassa el a használati útmutatót,
vagy kérdezze meg kezelőorvosát!



bobo
RESTAURANT

Bp. II., Marczibányi tér 6-7.
+36 70 7722 665
bobo.harispark.hu

15 % kedvezmény ételfogyasztásra március 31-ig,
amennyiben asztalfoglaláskor erre a Budai Polgár hirdetésre hivatkozik

AZ AKCIÓ IDŐTARTAMA: *Március 12 - 21.*

1. SZEGA Magyar nemzeti napok



VAJKI KENYÉR
SZENT ISTVÁN NAPI
KENYÉRVERSENY
II. HELYEZETT

299 Ft/db



**RUSZKAY
KAJSZIBARACK
PÁLINKA 500ML 42%**

4990 Ft/üveg

**SZIVEK
ZÖLD VELTELINI
TRILÓGIA III.**

3590 Ft/palack



SZEGA KENYÉR
SZENT ISTVÁN NAPI
KENYÉRVERSENY
III. HELYEZETT

359 Ft/db

**SZIVEK ZWEIFELT
ROSE BIO 2018**

1490 Ft/palack

299 Ft/db

**8 TOJÁSOS
TÉSZTA**
250 G



399 Ft/db

TAVASZI KALÁCS
250 G



Zöldségek

**MINDEN
MAGYAR
TERMÉKRE**

**30%
KEDVEZMÉNY**



Budagyöngye
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

**-1.
SZINT**

1026 Budapest, Szilágyi E. fasor 121. | Tel. +36 70 383 5183

Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Áraink forintban értendőek és az ÁFA-t tartalmazzák. Az esetleges nyomdai kivitelezésből eredő hibákért felelősséget nem vállalunk! A képek illusztrációk.

1. SZEGA

Magyar nemzeti napok



**MANGALICA
KARAJ**
CSONT NÉLKÜL

4690 Ft/kg



4690 Ft/kg

**MANGALICA
TARJA**
CSONT NÉLKÜL



**PICK
TÉLISZALÁMI**

6490 Ft/kg



SERTÉS TEPERTŐ

2690 Ft/kg



**MANGALICA
PAPRIKÁS
SZALÁMI**
(CSEMEGE, CSÍPÓS)

5990 Ft/kg



**MAGYAR
TRAPPISTA (KG)**

1499 Ft/kg



799 Ft/kg

**EREDETVÉDETT
RÖGÖS TÚRÓ**



DISZNÓSAJT

2490 Ft/kg



TEJFÖL 20% 330G

199 Ft/db



2999 Ft/kg

**SONKÁS ÉS ZÖLDFÜSZERES
SAJTTEKERCS (KG)**



**PREMIUM
MARHA
SZALÁMI**
(CSEMEGE, CSÍPÓS)

7990 Ft/kg



3990 Ft/kg

**SZEGA
KOLBÁSZ**
(CSEMEGE, CSÍPÓS)



**SAVÓBÓL
KÉSZÜLT
RICOTTA**

499 Ft/kg



**ERDÉLYI
PADLIZSÁNKRÉM (KG)**

5990 Ft/kg



AZ AKCIÓ IDŐTARTAMA:
Március 12 - 21.

